

**ҚОРАҚАЛПОҚ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ
ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc/PhD.03/30.12.2019.Fil.20.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

ТОШКЕНТ ДАВЛАТ АГРАР УНИВЕРСИТЕТИ НУКУС ФИЛИАЛИ

КУННАЗАРОВА ШОЛПАНАЙ МАХСЕТБАЕВНА

**ҚОРАҚАЛПОҚ ХАЛҚ ЭРТАКЛАРИНИНГ ЛЕКСИК-СЕМАНТИК ВА
ЛИНГВОМАДАНИЙ ТАҲЛИЛИ**

10.00.03 – Қорақалпоқ тили

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БУЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси**
**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по
филологическим наукам**
**Contents of the dissertation abstract of the doctor of philosophy (PhD) on
philological sciences**

Кунназарова Шолпанай Махсетбаевна Қорақалпоқ халқ эртакларининг лексик-семантик ва лингвомаданий таҳлили.....	3
Кунназарова Шолпанай Махсетбаевна Лексико-семантический и лингвокультурный анализ каракалпакских народных сказок.....	24
Kunnazarova Sholpanay Maxsetbaevna Lexical-semantic and linguocultural analysis of Karakalpak folk tales.....	45
Эълон қилинган ишлар рўйхати Список опубликованных работ List of published works	49

**ҚОРАҚАЛПОҚ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ
ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc/PhD.03/30.12.2019.Fil.20.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

ТОШКЕНТ ДАВЛАТ АГРАР УНИВЕРСИТЕТИ НУКУС ФИЛИАЛИ

КУННАЗАРОВА ШОЛПАНАЙ МАХСЕТБАЕВНА

**ҚОРАҚАЛПОҚ ХАЛҚ ЭРТАКЛАРИНИНГ ЛЕКСИК-СЕМАНТИК ВА
ЛИНГВОМАДАНИЙ ТАҲЛИЛИ**

10.00.03 – Қорақалпоқ тили

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БУЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Нукус – 2021

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2019.1.PhD/FH719 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Тошкент давлат аграр университети Нукус филиалида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (Ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгаш веб-саҳифаси (www.karsu.uz) ва «ZiyoNet» ахборот-таълим порталига (www.ziyounet.uz) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:	Абдиназимов Шамшетдин Нажимович филология фанлари доктори, профессор
Расмий оппонентлар:	Қудайбергенов Мамбеткерим Сарсенбаевич филология фанлари доктори, профессор Диланов Бекмурза Гулимбетович филология фанлари номзоди
Етакчи муассаса:	Бухоро давлат университети

Диссертация химояси Қорақалпоқ давлат университети ҳузуридаги DSc/PhD.03/30.12.2019.Fil.20.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2021 йил «16» март кунини соат 16:00 даги мажлисида бўлиб ўтди (Манзил: 230112, Нукус шаҳри, Ч.Абдилов кўчаси, 1-уй. Тел.: (99861) 223-59-25, факс: (99861) 223-59-25, email: karsu_info@edu.uz)

Диссертация билан Қорақалпоқ давлат университети Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (20 рақам билан рўйхатга олинган). Манзил: 230112, Нукус шаҳри, Ч.Абдилов кўчаси, 1-уй. Тел.: (99861) 223-59-25

Диссертация автореферати 2021 йил «6» март кунини тарқатилди.
(2021 йил «6» март даги 2 рақамли реестр баённомаси).



К.Алламбергенов

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш
раиси в.в.б., филол.ф.д., профессор

Г.Е.Карлыбаева

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш
илмий котиби, филол.ф.д. (DSc)

М.С.Қудайбергенов

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш
қошидаги илмий семинар раиси,
филол.ф.д., профессор

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон тилшунослигида сўнги вақтлари тил фақат структуравий томондан эмас, балки тилдаги сўзларнинг ички формаси, яъни семантикасини ўрганишга алоҳида эътибор қаратилмоқда. Антропоцентристик парадигма, когнитив лингвистика, лингвокультурология йўналишлари тез суръатда ривожланиб, бадиий матнни комплекс ўрганиш тенденциялари такомиллаштирилмоқда. Лугат таркиби ва сўз маъноларининг функционал-семантик хусусиятларини ўрганиш натижасида халқ оғзаки ижоди тилини ўрганишнинг аҳамияти асосланди. Қорақалпоқ тилшунослигида бадиий асар тили, айниқса, халқ оғзаки ижоди тилини ўрганишнинг лингвофольклористиканинг шаклланиши билан эртақлар тилининг лексик-семантик хусусиятларини тадқиқ қилиш зарурати юзага келди.

Дунё тилшунослигида прагмалингвистика, лингвопоэтика ва лингвокультурология йўналишидаги тадқиқотлар пайдо бўлиши билан бадиий асар тилининг назарий муаммолари, шу жумладан, халқ эртақлари тилининг лексик-семантик хусусиятлари ва лингвомаданий таҳлили масаласи ўз ечимини кутаётган масалалардан бирига айланди. Тилшуносликда шаклланган илмий-назарий концепциялар асосида қорақалпоқ лингвофольклористикасини ривожлантириш, айниқса, халқ эртақлари тилининг тадқиқ этилмаган жиҳатларини ўрганиш ҳозирги қорақалпоқ тилшунослигида долзарб аҳамият касб этади.

Мустақиллик йилларида миллий кадриятларимизнинг қайта тикланиши халқимизнинг маънавий дунёсини ўзида акс эттирган она тилимизни ривожлантириш ва унинг жамиятда қўлланиш даражасини янада кенгайтиришга олиб келди. Жумладан, «миллий ўзлигимиз ва мустақил давлатчилигимиз тимсоли, бебаҳо маънавий бойлик, улуг кадрият... миллат маънавиятининг мустаҳкам пойдевори»¹ ҳисобланган она тилимизни чуқур ва ҳар томонлама ўрганиш долзарб вазифалардан бири ҳисобланади. Шунингдек, халқ оғзаки эртақлари тилининг лексик-семантик ва лингвомаданий жиҳатларини таҳлил қилиш каби ишлар долзарб масалалардан биридир.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 7 февралдаги ПФ-4947-сон «Ўзбекистон Республикасини янада ривожлантириш бўйича Ҳаракатлар стратегияси тўғрисида»ги Фармони, 2019 йил 4 октябрдаги ПФ-4479-сонли «Ўзбекистон Республикасининг «Давлат тили тўғрисида»ги Қарори ва 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-сонли «Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги Фармони, 2020 йил 20 октябрдаги ПФ-6084-сонли «Мамлакатимизда ўзбек тилини янада ривожлантириш ва тил сиёсатини такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги Фармони, 2019 йил 16

¹ Мирзиёев Ш.М. Миллий ўзлигимиз ва мустақил давлатчилигимиз тимсоли // Халқ сўзи. – Тошкент, 2019 йил, 22 октябрь. - № 218 (7448). – Б. 1-2.

октябрдаги Қорақалпоғистон Республикаси Жўқорги Кенгаши Президиумининг «Давлат тили ҳақида»ги Қорақалпоғистон Республикаси Низоми қабул қилинганининг 30 йиллигига тайёрлик кўриш ва уни ўтказишни ташкил этиш тадбирларига боғлиқ 584-сонли Қарори, 2020 йил 3 ноябрдаги 135-сонли Қорақалпоғистон Республикаси Жўқорги Кенгаши Президиумининг «Қорақалпоқ тилининг давлат тили сифатидаги мавқеи ва ўрнини янада ошириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги Қарори ҳамда соҳага тегишли бошқа норматив-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу тадқиқот иши муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Диссертация республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантириш инновацион иқтисодиётни шакллантириш устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Жаҳон тилшунослигида халқ оғзаки эртаклари тилининг лексик хусусиятлари анча чуқур ўрганилган². Рус тилшунослигида халқ эртаклари тили ҳар томонлама ўрганилганлигини илмий манбалардан кузатиш мумкин³. Кўпгина туркий тилларда халқ эртаклари тилининг лексик-семантик хусусиятлари кенг ўрганилиб, ушбу ижод маҳсули тилининг адабий тилдан фарқли белгилари аниқланган⁴. Сўнгги йилларда бадий матн, айниқса халқ эртакларининг лингвомаданий таҳлилига оид тадқиқотлар пайдо бўлди⁵.

² Шабанова Е.В. Семантика и функции языковых средств выражения модальных категорий приказа, просьбы, совета в тексте французской народной сказки: Дис. ... канд. филол. наук. – Москва, 2000. – 130 с.; Шевчук С.В. Семантико-синтаксическая структура сложноподчинённых предложений с придаточными временными в украинской народной сказке: Дис. ... канд. филол. наук. – Киев, 1990. – 156 с.; Баканова А.В. Особенности языка испанских народных сказок: Дис. ... канд. филол. наук. – Москва, 2006. – 250 с.; Бураева Т.В. Язык калмыцких народных сказок (на материале «Калмыцких сказок» Г. И. Рамстедта): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Элиста, 2006. – 24 с.

³ Разумова И. А. Стилистическая обрядность русской волшебной сказки. – Петрозаводск: Карелия, 1991. – 163 с.; Ян Кэ. Лингвостилистический и лингвострановедческий анализ русских народных волшебных сказок: Дис. ... канд. филол. наук. – Казань, 1995. – 160 с.; Совбанова В.И. Лексико-семантические микросистема глаголов передачи в языке великорусских сказок: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Куйбышев, 1975. – 22 с.

⁴ Кульсарина Г.Г. Язык и стиль башкирских народных сказок: Дис. ... канд. филол. наук. – Уфа, 2004. – 156 с.; Абдуллабекова У.Б. Язык и стиль кумыкских народных сказок: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Махачкала, 2013. – 21 с.; Досанов Н. Ўзбек халқ эртаклари тилида аниқловчилар: Филол. фан. ном. ... дис. автореф. – Тошкент, 1994. – 26 с.; Цыренов Б.Д. Язык бурятских народных сказок: Дис. ... канд. филол. наук. – Улан-Удэ, 2001. – 182 с.; Керимбаева З. Традиционные языковые средства казахских народных сказок: Дис. ... канд. филол. наук. – Алма-Ата, 1989. – 246 с.; Жураев М. Магические числа в узбекских народных сказках: Дис. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1987. – 160 с.

⁵ Тройская О.Н. Языковая картина мира немецкой народной сказки: Дис. ... канд. филол. наук. – СПб., 1998. – 440 с.; Салихов Г.Г. Картина мира в башкирском фольклоре: Дис. ... канд. филол. наук. – Уфа, 1992. – 184 с.; Акименко Н.А. Лингвокультурные характеристики английского сказочного дискурса: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Волгоград, 2005. – 21 с.; Ловпаче А.Н. Языковые особенности народных сказок о животных в адыгской лингвокультуре// Вестник Адыгейского университета. – Майкоп, 2010. - №3. – С. 157-161; Абдусаламова А.З. Сравнительные конструкции в русских и аварских фольклорных текстах: Дис. ... канд. филол. наук. – Махачкала, 2016. – 166 с.

Қорақалпоқ тилида халқ эртақларини ўрганишга оид баъзи тадқиқотлар адабиётшунослик ва педагогика фани йўналишларида кўзга ташланади⁶. Лингвистик йўналишда эса қорақалпоқ халқ эртақлари тилининг ўзига хос хусусиятлари, лексемаларнинг функционал-семантик вазифаси ва лингвомаданий таҳлили ҳар томонлама ўрганилмасдан келаётган масалалардан биридир. Сўнгги вақтларда қорақалпоқ тилида тилни лингвомаданий йўналишда ўрганиш бўйича бир қанча ишлар олиб борилмоқда. Таъкидлаб айтиш мумкинки, лингвомаданиятшунослик йўналишининг илмий-назарий масаласи ва қорақалпоқ дostonларидаги топонимларнинг лингвомаданий таҳлиliga бағишланган ўқув қўлланма⁷, фразеологизмларнинг лингвомаданий ва антропоцентристик хусусиятига оид тадқиқот иши⁸, қорақалпоқ фольклорига киши номлари⁹, топонимлар¹⁰, зоонимларнинг лингвомаданий хусусиятлари¹¹ бўйича баъзи мақолалар мавжуд.

Диссертация мавзусининг диссертация бажарилган олий таълим муассасаси илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация тадқиқоти Тошкент давлат аграр университети Нукус филиали илмий-тадқиқот ишлари режасига мувофиқ «Ҳозирги филология илмида ўзаро алоқа масаласи» мавзусидаги илмий лойиҳа доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади қорақалпоқ халқ эртақлари тилининг лексик-семантик хусусиятларини аниқлаш, эртақлар тилидаги халқнинг урф-одат ва анъаналарини лингвомаданий аниқлашдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

туркий ва қорақалпоқ тилшунослигида эртақлар тилининг тадқиқи, эртақлар тили лексикасининг генеологик қатламларини аниқлаш ва шу орқали асар тилидаги туркий, форс-тожик, араб, шунингдек, қардош туркий тиллардан кириб келган, рус тили ва у орқали бошқа тиллардан ўзлашган сўзларнинг қўлланиш чегараси ва миқдорини белгилаш;

эртақлар тили лексикасини семантик гуруҳларга ажратиш, парадигматик муносабатдаги бирликларга аниқлик киритиш, қўлланиш даражасига кўра кам

⁶ Өтениязов П. Қарақалпақ халық ертеклеринде тарийхый дереклер// Қубла Аралбойы археологиясы, этнографиясы, тарийхы хэм тарийхтаныўдың актуал мәселелери: Республикалық илимий теориялық халықаралық конференция. – Нөкис, 2016. – Б. 386-387; Сайтова З. Англичан хэм карақалпақ фольклорында ертеклердин әдебий жанр сыпатында кәлиплесиўиниң салыстырмалы үйренилиўиндеги айырым мәселелери// Илим хэм жәмийет. – Нөкис, 2016. – № 1. – Б. 49-51; Бекимбетова Г. Мектепке шекемги дәўирдеги балалар тәрбиясында ертеклердин әҳмийети // Устное народное творчество в системе национальных и общечеловеческих ценностей: Республикалық илимий теориялық халықаралық конференция. – Нөкис, 2015. – Б. 145-146; Наимова З. «Первотолчок» карақалпақские народные сказки// Балтийский гуманитарный журнал. – Калининград, 2016. – Т. 5. – № 3 (16). – С. 64-65.

⁷ Abdimazimov Sh., Tohibayev X. Lingvokulturologiya. – Nökis: Qaraqalpaqstan, 2020.

⁸ Пирниязова А.К. Қорақалпоқ тили фразеологик системаси ва унинг стилистик имкониятлари: Филол. фан. док. (DSc)... дис.. – Нукус, 2020.

⁹ Даниярова З. Қарақалпақ тилиндеги адам атларының лингвокультурологиялық анализи// Бердақ атындағы ҚМУ Хабаршысы. – Нөкис, 2018. – № 4. – Б. 133-136.

¹⁰ Тольбаев Х. Топоним – халық дүньятаньмының фольклордағы сәўлелениў формасы // Бердақ атындағы ҚМУ Хабаршысы. – Нөкис, 2018. – № 3. – Б. 170-172.

¹¹ Искендерова Э. Қорақалпоқ тилида жониворларга боглик эвфемизмларнинг лингвокультурологик таҳлили // Тамаддун нури. – Беруний, 2020. – №3. – Б. 38-42.

қўлланадиган ва қўлланиш доирасига кўра функционал-чегараланган лексика бўйича илмий таҳлил қилиш;

қорақалпоқ эртақлари тилининг илмий манбаларини шарҳлаш ва қорақалпоқ халқининг миллий менталитетига хос лингвомаданий тушунчаларнинг метафоризациясини аниқлаш;

халқ урф-одағ ва анъаналари атамаларини тематик жиҳатдан гуруҳлаштириб, эртақлар лексикасидаги этнографизмлар асосида лингвомаданий хусусиятларини очиб бериш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида халқ эртақларининг нашр этилган нусхалари –Қорақалпоқ фольклорининг 1-2 жилди (1977), Қорақалпоқ халқ эртақлари (1997), Қорақалпоқ фольклори 100 жылдигининг 67-76 жилди (2014) танланган.

Тадқиқотнинг предметини қорақалпоқ халқ эртақлари тилининг лексик қатлами, эртақлар лексикасидаги этнографизмлар орқали лингвомаданий ҳамда лингвостилистик хусусиятларини очиб бериш ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқотда диахрон ва синхрон усул, этимологик, киёсий-тарихий тавсифлаш, баёнлаш усулларидан фойдаланилди.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

қорақалпоқ халқ эртақлари тили махсус лингвистик йўналишда кенг ўрганилиб, эртақлар тилининг луғат таркиби аниқланган, сўзлар мавзувий гуруҳларга ажратилган ва маъно хусусиятлари аниқланган;

эртақлар тилининг генеологик қатламлари - умумтуркий, араб, форс-тожик тилларидан ўзлашган сўзлар аниқланган ва лексик қатламларнинг тарихий-этимологик асоси миллий анъаналарга бориб тақалиши исботланган;

эртақларнинг бадиийлигини таъминлаган парадигматик муносабатдаги сўзлар - антоним, омоним, синоним ва кўп маъноли сўзларнинг маъно хусусиятлари очиб берилган, қўлланиш даражасига кўра кам қўлланадиган ва қўлланиш доирасига кўра функционал-чегараланган лексикада диалектал, касбий сўзлар, табу ва эвфемизмлар аниқланган;

эртақлар тилидаги оламнинг лисоний картинаси, қорақалпоқ халқига хос объектив дунёни кўриш, сезиш ва қабул қилишдаги миллий менталитетга хос метафоризация ходисаси аниқланган, эртақлар лексикасидаги этнографизмларнинг лингвомаданий хусусиятлари очиб берилган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

қорақалпоқ эртақлари тили бўйича таҳлил қилинган материаллар, кўйилган илмий муаммони илмий таҳлил қилиш натижасида келтирилган илмий хулосалар, далиллар ва фикрлар ҳозирги қорақалпоқ тилшунослиги, шу жумладан лексикология, лингвокультурология, лингвофольклористика соҳалари учун муҳим илмий маълумотлар кўрсатилган;

эртақлар тилининг ўз луғат қатлами ва ўзлашма сўзларнинг бир тилдан иккинчи тилга ўтиш жараёнининг лингвистик тамойилларини очиб бериш натижасида олинган илмий хулосалар қорақалпоқ тили лексикологияси, лингвокультурологияси бўйича келгуси илмий тадқиқотларни амалга оширишда манба бўлиб хизмат қилиши, лексикография, тил тарихи,

семасиология, лингвокультурология, лингвофольклористика каби фанларни ўқитишда амалий ёрдам бериши ҳар томонлама далилланган;

эртаклар тилидаги лингвомаданий тушунчалар метафоризациясида қорақалпоқ халқининг миллий маданият белгилари ёритиб берилган;

қорақалпоқ халқ эртаклари тилини таҳлил қилиш натижалари эртаклар тилининг изоҳли луғати, этимологик луғатлар тузишда, қорақалпоқ тилшунослиги бўйича янги дарслик ва ўқув қўлланмаларини яратишдаги амалий аҳамияти асосланган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги. Ишни тайёрлаш жараёнида қўлланилган усуллар, назарий маълумотларнинг ишончли илмий манбалардан, мисолларнинг эртаклар матнидан олинганлиги, таҳлил ва хулосаларнинг тавсифий, баён қилиш, қиёсий, қиёсий-тарихий, тарихий методлар билан асосланганлиги, олинган натижаларнинг тегишли муассасалар томонидан тасдиқланганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Диссертация иши натижаларининг илмий аҳамияти қорақалпоқ лингвофольклористика соҳасига кўшилган ҳисса бўлиб, халқ оғзаки асарлари тилининг ўзига хос хусусиятларга эга эканлигини, унинг, биринчидан, халқ сўзлашув тилига, иккинчидан, адабий тилга алоқасини аниқлашда асос вазифасини ўтайди, шунингдек, унда эришилган натижа ва хулосалар қорақалпоқ тили лингвофольклористикаси бўйича назарий асосларни такомиллаштиришга хизмат қилади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти шундаки, диссертация натижаларидан таълим соҳасидаги барча филологик йўналишларда лингвофольклористика, лингвокультурология бўйича маърузалар, махсус курслар ўқишда, бадиий асар тилини, қорақалпоқ адабий тили тарихини ўрганишда, шунингдек тадқиқотда берилган лексемалардан қорақалпоқ эртаклари тилининг изоҳли ва этимологик луғатларини тузишда, шунингдек, илмий ходим ва тадқиқотчилар учун назарий ва амалий манба сифатида фойдаланилади.

Тадқиқот натижаларининг амалиётга жорий қилиниши. Қорақалпоқ халқ эртакларини лексик-семантик ва лингвомаданий жиҳатдан тадқиқ этиш бўйича олинган илмий натижалар асосида:

қорақалпоқ эртаклари тилидаги лексемалар ва семемалар, ўзлашган қатлам бирликлари бўйича олинган илмий хулосалардан Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлими Қорақалпоқ гуманитар фанлар илмий-тадқиқот институтида 2012-2016 йилларда бажарилган ФА-А1-Г003-рақамли «Ҳозирги қорақалпоқ тилида функционал сўз ясалиши» мавзусидаги фундаментал лойиҳада фойдаланилган (Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлимининг 2020 йил 2 сентябрдаги 162/1-сон маълумотномаси). Натижада мазкур хулосалар қорақалпоқ тилининг луғат фондини систем таҳлил қилиш ва унинг лексик, семантик ва функциональ хусусиятларини аниқлашга хизмат қилган;

қорақалпоқ халқ эртаклари тилининг лексик-семантик хусусияти ва лингвомаданий таҳлили, парадигматик муносабатдаги сўзларнинг маъно хусусиятларига оид илмий-назарий қарашлардан Қорақалпоғистон телерадиокомпаниясининг «Адабиёт бўстони», «Адабиёт ва давр», «Меърос»

эшиттиришлари сценарийларини тайёрлашда фойдаланилган (Қорақалпоғистон Республикаси телерадиокомпаниясининг 2020 йил 3 сентябрдаги 01-02/167-сон маълумотномаси). Натижада кўрсатув ва эшиттиришларнинг илмий-оммабоплиги таъминланган ҳамда янги манбалар билан бойитилган;

қорақалпоқ халқ эртаклари лексик таркибининг этимологиясини қиёсий-тарихий тадқиқ қилиш орқали олинган хулосалардан Қорақалпоғистон Республикаси тарихи ва маданияти давлат музейида фольклорлик адабий мерослар бўйича ташкил этилган экспозицияларни мазмунан бойитишда фойдаланилган (Қорақалпоғистон Республикаси маданият вазирининг 2020 йил 3 сентябрдаги 2-04/1062-сон маълумотномаси). Натижада халқ эртакларидаги эскирган сўзлар, маиший турмушидаги касбий лексика ва этнографизмларнинг ментал хусусиятларини очиқ бериш имкони ярагилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 6 халқаро ва 13 республика илмий-амалий конференцияларида маъруза шаклида тақдим этилиб, апробациядан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилиниши. Диссертация мавзуси бўйича жами 28та илмий иш нашр этилган бўлиб, улардан Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг фан доктори диссертацияларининг асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 9та мақола, шундан 8та республика ва 1та хорижий журналда эълон қилинган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, уч боб, хулоса ва фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат. Ишнинг умумий ҳажми 127 бетни ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида мавзунинг долзарблиги ва зарурати асосланган, тадқиқотнинг мақсад ва вазифалари, объекти ва предмети кўрсатилган, республика фан ва технологияларини ривожлантиришнинг устувор йўналишларига боғлиқлиги келтирилган, тадқиқотнинг илмий янгилиги ва амалий натижалари баён этилган, олинган натижаларнинг илмий ва амалий аҳамияти очиб берилган, тадқиқот натижаларини амалиётга жорий этиш, чоп этилган илмий нашрлар ва диссертациянинг тузилишига оид маълумотлар акс этган.

Диссертациянинг «**Қорақалпоқ эртақлари тилининг лугат таркиби**» деб номланган биринчи боби икки қисмдан иборат. Унинг биринчи қисми «**Туркий сўзлар қатлами**» деб аталади. Бу қисмда ўз қатламга оид, инсон тана аъзолари ва қариндошлик муносабатини билдирувчи, маиший буюмлар билан боғлиқ сўзлар, антропоним, топоним ва этнонимлар, мол чорвачилиги, қушлар, ўсимликлар, хайвонот дунёси билан боғлиқ, вақт, ўлчов бирликлари, табиат ходисалари, коинот жисмлари, географик объектлар, ер ости бойликларини билдирадиган сўзлар тўғрисида маълумотлар берилган.

Эртақлар тили лексикасида ўз қатламга мансуб бир қанча сўзлар мавжуд. Жумладан *сойқан* – вайрон, уруш (ҚазТТС, Т.VIII, 318), *қаўырсын* – қуш қанотининг узун патлари (ҚазТТС, Т.VI, 171), шалыгыў – чарчамок (ДС. 696), *немере* – отадан санаганда учинчи авлод, неvara маъноларида ишлатилган (ҚазТТС, Т.VIII, 318). «Белли» сўзи белгили (ТРС, 87), *наҳар* сўзи таом, овқат (ТРС, 471) маъносини англатади. *Зореки* (362), *хантақта* (180), *тартыў* (саўга), (343), *наз-назмет* (358), *кэнде* (358) каби туркий сўзлар ҳам учрайди. Туркий тиллар учун муштарак сўзлар қардош халқларнинг ўзаро алоқаси натижасида бир тилдан иккинчи тилга ўтган. Бу ҳолат тил лексикасининг ривожланишида асосий манбалардан бири саналади.

«Ҳар бир тилнинг лугат таркибидаги энг қадимий қатламлардан бири инсон тана аъзолари номлари ҳисобланади»¹². Эртақлар тили лексикасида инсон аъзоларининг кўпгина номлари учрайди: *қолтық* (443), *қас-қабак* (443), *дәст* (179), *ая* (47), *эл* (358) ва бошқалар. *Ая* «ДЛТ»да *алақан* тарзида берилган. Бу сўз эртақда тургун бирикма таркибида учраб, литота тасвирида ишлатилган: Ол кеткеннен соң Жансапқа аспан *аядай*, жер тебингидей болып қалады (Жансап, 52).

Маиший буюмлар билан боғлиқ сўзлардан озиқ-овқат маъносидаги *тары* сўзи ҳозирги кунда фақат дон маҳсулотини англатади. Қадимда у экин экиладиган майдон, дон сочадиган дала маъносини ҳам ифодалаган. Ўша ерни ишловчи киши эса *тарышы* деб юритилган¹³. Демак, ҳозирги кунда *тары* сўзининг маъноси торайган. Кийим-кенчаклардан *сәўкеле* – келинчакнинг узатилишида киядиган бош кийими. ...мен сәўкеле кийген

¹² Абдиназимов Ш. Бердақ шығармаларының тили. – Нөкис, 2006. – Б. 171.

¹³ Хаков В.Х. Стилистика һәм сўз сәнғате. – Қазан: Китап, 1979. – Б. 113.

менен қайтып қыз болмаспан, оннанша қайта қор болмаў жағын ойлайық – деди («Отыншы баба», 305). *Ишик* сўзи тулкининг терисидан тикилган кийим маъносида ишлатилади. Сол тулкиниң жарты териси тоқсан үйли көшпели халықтың барлық адамына тоқсан *ишик* хәм бир-бир малақай шыгыпты («Өгиз баққан үш жигит», 110). «ДЛТ»да *ичук* – хайвонлар терисидан тикилган пўстин маъносини билдиради (ДЛТ, Т.ІІІ, 259). *Ишик* устки кийим маъносидан ташқари 1) сирилган кўрпа; 2) теридан тикилган кўлқоп; 3) кичкина тўшак; 4) от эгар-жабдуги остидаги тўшак маъноларини хам англатади (ЭТСЯ, 393-394).

Эртақлар тилида темирдан ҳар хил буюмлар ясада қўлланиладиган *көрик* (350), *шөккиш* (350), *сандал* (350), *балта* (223), лойдан буюм ясада *қумбыз* (374), пахтадан *газлама*, ип тайёрлашда *қозақ* (319), *уршық* (311), *пилте* (482), *келеп* (482), *сабаў* (482) каби мехнат куроллари номлари қўлланганлиги аниқланди. Темирчи асбобининг номи бўлган *көрик* сўзи «ДЛТ»да *кўрук* тарзида берилган (ДЛТ, 157).

Бундан ташқари эртақларда *қосбаў* (19), *сандық* (44), *сыпа* (44), *арша* (53), *гүзе* (317), *қум* (324), *тас табақ* (30), *кели* (39), *келсап* (39), *сипсе* (163), *қуман* (254), *мысқуман* (219), *кесе* (176), *қазан* (40), *қоржын* (49), *шелек* (36), *қаўға* (32), *аўыз қабақ* (196), *арба* (36), *суў қабақ* (162), *алаша* (152), *гилем* (194), *хантақта* (180), *мардан* (25), *бүйен* (247), *шанақ* (139), *қарын* (139), *шөмиш* (254), *пышақ* (254), *кесеў* (254), *тас шыра* (157), *ийне* (194), *ошақ* (442), *тебен* (322), *нон пиширадиган жарты қазан* (219), *тандыр* (82), *дигирман* (82) каби уй истемол буюмлари қўлланилган. *Гүзе* сўзи «ДЛТ»да *ыбырық* тарзида берилиб (ДЛТ, 53), бу диалектал сўз сифатида ҳозирги кунда хам истемолда қўлланади. Эртақларда қўлланган киши исмларидан айримлари ислом дини билан боглиқ ёки тарихий шахслар исмлари, баъзилари эса фақат эртақ тилигагина хос киши исмлари тарзида ишлатилади. 1. Исломи дини билан боглиқ ривоят ва хикоялардаги атоқли номлар: *Сулайман*, *Испандияр*, *Атамтай*, *Рустем*, *Зал*, *Рухатен*, *Қыдыр*. 2. Тарихий шахслар исмлари: *Ҳәким Улықпан*, *Искендер*, *Алдар көсе*, *Әмир Тағай*, *Темирий* ва ҳ. 3. Эртақ тилига хос атоқли исмлар: *Аққуўбай*, *Тўлкибай*, *Қыран*, *Айыўлы-Алпан*, *Баяўлы арыс*, *Арпамәдиян*, *Арық мерген*, *Гўдаршиша* ва бошқалар.

Эртақлар тилида қуйдаги топонимлар қўлланилган: *Мәкке*, *Мадина*, *Кәәба*, *Хорезм*, *Бухара*, *Тўркистан*, *Ҳиндистан*, *Самарқанд*, *Қытай*, *Шын*, *Мысыр*, *Иран*, *Қызыл*; микротопонимлар: *Хийўа*, *Қашқар*, *Үргенши*, *Чаржаў*, *Топатқан*, *Барсақелмес*, *Дарғаната*, *Гўрлен*, *Самирам*, *Шәмбил*, *Калкут*, *Гўлалы*, *Бәкирабат*, *Инжира*, *Бағдат*, *Қабыл*, *Рум*, *Ақсарай*, *Дәрбент*, *Торғайлы елат*, *Жанайбат қала*, *Жоқары*, *Төмен* (бу ўринда *Амударёнинг юқори ва қуйи оқимида жойлашқан ерлар назарда тутылган*); оронимлар: *Гөҳиқап таўы*, *Дербес таўы*, *Шымгенли таўы*, *Думанлы таўы*, *Шийшадағ таўы*, *Қайқап таў*, *Қоңыртаў*, *Жуўсанлы таў*; гидронимлар: *Шар дәрьясы*, *Әмиўдәрья*, *Сыр дәрья*, *Қызыл теңиз*, *Шын теңизи*, *туба*.

Эртақлар тилида «*тўркмен*», «*ҳинд*», «*араб*», «*қалмақ*» этнонимлари ишлатилган.

Эртақлар тилида мол чорвачилиги билан боглик *әреби ат* (299), *желмая* (324), *тоқлы* (369), *гунан* (332), *гашыр* (273), *нар* (388), *ешек* (223), *түйе* (109), *жылқы* (109), *атан* (39), *өгиз* (296), *қошқар* (111), *қозы* (286), *қой* (237), *ешки* (237), *ылақ* (237), *айғыр* (195), *құлын* (462), *байтал* (35), *инген* (39), *сыйыр* (278), *теке* (442), *тай* (37), *туўша* (287), *баспақ* (35), *тана* (35), *қашар* (134), *серке* (163) *боталақ* (163), *буға* (219), *қазақы ябы* (289), *алмаўыты байтал* (289), *бийе* (442), *исек* (554) каби сўзлар кўлланган. Булардан ташқари эртақда *қаршыға* (36), *суңқар* (36), *қырғауыл* (420), *гарға* (290), *зоңгарға* (290), *шымшық* (396), *кептер* (69), *бөдене* (164), *қарақус* (49), *тотықус* (191), *сүймурық* (169), *тырна* (484), *қуу* (151), *пәттек* (129), *хәкке* (75), *қырғый* (164), *үйрек* (164), *шайқус* (465), *қумай қус* (256), *лашын* (164), *газ* (167), *көгеришин* (179), *саўысқан* (480) каби куш номлари келтирилган.

Эртақлар тилида ўсимлик турларининг номлари: *алма* (45), *тут* (44), *шеңгел* (52), *тамыр* (56), *жапырақ* (61), *арпа* (58), *тикен* (83), *пишен* (486), *қаўын* (296) ва шу кабилар; пайт маъносини ифодаловчи сўзлар: *таң* (80), *түн* (64), *түс* (204), *жыл* (51), *кеш* (24), *геўгим* (378), *күн* (24), *күндиз* (60), *ай* (49) ва хоказо; ўлчов бирликлари: *қадақ* (157), *қарыс* (464), *қулаш* (543) ва бошқалар; табиат ҳодисалари билан боглик сўзлар: *булт* (462), *жаўын* (84), *даўыл* (84), *боран* (498), *суўық* (89), *шаң* (201), *самал* (202), *муз* (170), *қар* (498) ва бошқа сўзлар кўлланилган.

Биринчи бобнинг «**Ўзлашма сўзлар қатлами**» деб номланган иккинчи кисмида форс-тожик ва араб тилидан ўзлашган сўзлар билан бирга рус тили ва бошқа тиллардан ўзлашган сўзлар ўрганилган. Форс-тожик тилидан ўзлашган сўзларнинг кўпчилиги ўзбек тилига бевосита ўзлаштирилган. Ўзбек тилидан қорақалпоқ тилига баъзиларининг фонетик таркиби ўзгартирилиб ўтган бўлса, баъзилари ўзгаришсиз қабул қилинган.

Ўрин-жой маъносидаги *шарбақ* сўзи форс тилидан ўзлашган бўлиб, тўрт бог, мевали бог, дам олиш боги маъноларини билдиради. Чорбог тўрт томони бог билан ўралган кошона ёки кўргон, тўрт томони девор билан ўралган бог; дала-ҳовли; кўпинча бойлар ва ҳокимларнинг ер-сувлари чорбог дейилган¹⁴. Қорақалпоқ тилида *шарбақ* икки маънони ифодалайди: 1. Қамишдан, юлгундан ёки лойдан қурилган усти очик кўра. 2. Бозор кунлари овулдан келган одамлар от-уловларини боглаб кўйиб, дам оладиган жой (ҚТТС, Т.П, 160).

Ижтимоий фарқни ифодаловчи *гўң* сўзи форс тилидан кириб келган бўлиб, соқов, тилдан қолган одам маъносини англатади¹⁵. ...кўйеў менен қызына жолландырыў ушын қырық *гўң*, қырық шорыны хызметкерлигине берип, жолга салып қоя берди («Өгей ана», 182). *Гўң* – шу маъносидан ташқари илмий ишларда эрки ўзида бўлмаган, эркисиз, қарши гапиришга хаки йўқ деган маънони ҳам ифодалаши қайд этилган¹⁶.

¹⁴ Қораев С. Ўзбекистон вилоятлари топонимлари. – Тошкент, 2005. – Б. 40.

¹⁵ Бекбаулов О., Мамбетназаров Қ. Қажарманлық дэстанлардагы өзлестирме сөзлердин түсиниги. – Нөкис, 1992. – Б. 23.

¹⁶ Дәўлетова У. Қарақалпақ тилиндеги әскерий лексика: Филол. илим. канд. ... дис. – Нөкис, 1994. – Б. 112.

Тарихий келиб чиқишига кўра киши исмлари туркий, мўгул, хитой, араб-форс, рус ва бошқа хинд-европа тилларидан ҳам ўзлаштирилганлигини кузатиш мумкин¹⁷. Келиб чиқиши араб тилига хос киши исмларининг кўп қисмини пайгамбарлар ва диний тушунчалар билан боғлиқ киши исмлари ташкил этса-да, уларнинг баъзилари лугат таркибдаги туб сўзлар каби ҳозирги кунда фаол қўлланадиган лексик бирликлардан иборат. *Сулайман* антропоними эрамизгача I асрда яшаб, ўша даврдаги қудратли Исроил давлатининг подшоси бўлган киши исми бўлиб, унинг асоси Шеломо шаклига эга. Сўнгра Соломон деб юритилган. Араб тилида бу сўз фонетик ўзгаришга учраб, Сулаймон шаклига ўтган (ЎТЭЛ, Т. II, 394). Бу исм қушлар пайгамбари сифатида тасвирланган: Келип кебин таслаган ўақытта, ... *Сулайман пайгамбар* урсын дегенинше инанба. («Жансап», 50).

Диний тушунча ва қондалар билан боғлиқ араб тили сўзлари ҳам мавжуд: «*Тәпбетде*» - табақ, «*изажада*» - ылақ алып келесизлер деп, қыңқылдай бередиди («Үш балалы молла», 326). Қуръони Каримдаги «*мәсад*», «*насыр*», «*қуля*» суралари «тәббат» ва «изажа» сўзлари билан бошланади. Бу сўзлар суралардан олинган. XIX асрда чор Россиясининг Ўрта Осиё ерларига бостириб кириши билан қорақалпоқларнинг бир қисми бевосита уларнинг қўл остига ўтиб, рус тилидаги сўзлар қорақалпоқ эртақлари тилида ҳам *порым, паныс, кәт* каби шаклда учрайди. ...*Усы порымыма* бир тазы жолықса қашып қутылар едим-аў, - деди («Қудайды алдаған түлки», 229).

Диссертациянинг «**Қорақалпоқ эртақлари тилининг семантик хусусиятлари**» деб номланган иккинчи боби тўрт қисмдан иборат. «**Парадигматик муносабатдаги сўзлар**» деб номланган қисмида омоним ва кўп маъноли сўзлар, синоним, антонимларнинг маъно хусусиятлари ўрганилган.

Кўп маъноли сўзлар эртақларда сўз қўллаш имкониятининг кенг эканлигидан далолат беради. Патша алманы *аўзына* басайын дегенде, қызлар патшаның сақалынан тутып алып...көк тасқа айландырыпты («Гүлзәмзе», 43). Дәрўазаның ишинде бир қапы бар, сол қапының *аўзында* бир бәдбешер кара жылан ысқырып турады («Гүлзәмзе», 45). Мисоллардаги *аўыз* сўзининг кўп маънода ишлатилиши инсоннинг оламни билиши, тушуниши билан боғлиқ. Чунки уларнинг табиат ҳодисалари, нарса ва уларнинг номланиши ҳақидаги фикрлари қанча кенг бўлса, уларни номлаш имкониятлари ҳам шунча ошиб боради.

Омонимлар бир сўз туркуми, шунингдек турли сўз туркумлари доирасида пайдо бўлган: Қойшы *қабак* пенен суў тасый бередиди («Алдар көсениң хийлеси», 264). Уйқыламаса *қабак* жаман, ишпесе тамақ жаман, бир шуқыр жер болса таслайын, - деп бир жерге барса, алдынан бир бийик жер шыгады («Нәсийхат сатып алған бала», 279).

Эртақлар тилидаги синонимларнинг бир гуруҳи сўзларнинг кўп маънолилиги асосида ҳосил бўлган: Бир өзи кеткен жигит бир неше күн жол жүрип бир аўылга келсе, қыбырлаган жан жоқ, барлық жай-мүлк, *дүнья* – мал

¹⁷ Абдиназимов Ш., Даниярова З. Қарақалпақ фольклорындағы адам атлары. – Нөкис, 2016. – Б. 3.

ийесиз қалган («Машақатлы турмыс кеширген жигит», 19). Патша қызын хеш жарық *дүньяға* шыгармайды, тамга салып қоятуғын болыпты («Арпамәдиян», 92). Мисолларда *дүнья сўзи бойлик, ҳаёт, жаҳон, олам* маъноларини ифодалайди ва шу маънолари билан синонимик қаторни ҳосил қилади.

Эртақлар тилидаги антонимлар таркибида контекстуал антонимлар учрайди. Хаялы жигитке: «қыйналма, хәр бир истиң *басы қыйын* болса, *ақыбети жақсы* болады...» («Гүлзәмзе», 43). Елшилер келип айтты: -Хәй гөдек, *елмисең, жаўмысаң?...* («Өгей ана», 178). *Басы сўзи ақыбети, қыйын сўзи жақсы сўзи* билан, *ел* ва *жаў* сўзлари хам зид маъноларда қўлланган. Контекстуал антонимлар кўпинча кўчма маъно орқали ифодаланади.

Иккинчи бобнинг иккинчи қисмида эртақлар тилидаги «Фразеологизмлар» ўрганилган. Унда эртақлар тилидаги фразеологизмлар турли мақсадларда қўлланилган. Улардан бир гуруҳи фикрнинг образлигини таъминлашда ишлатилган бўлса, баъзилари қаҳрамон портретини тасвирлашда бадиий восита вазифасини бажарган. Улар орасида *ауыз, көз, қулақ, аяқ, қол, жүрек, бауыр, табан, тис, тил* сўзлари ёрдамида ҳосил бўлган турғун бирикмалар учрайди. Оның *ай десе аузы бар, күн десе көзи бар* бир таўланган сулыў қызы бар («Мурадына жеткен ашықлар», 29). Мисолда қизнинг гўзаллиги осмондаги ой ва куёшга тенглаштирилган. Инсон тана аъзолари номлари билан боглиқ фразеологизмлар диний тушунчаларда хам кузатилади: -Ўай берекет тапқыр *көзи ашық* екен гой өзи, - деп хәммесин мақтай берипти («Ақыллы қатын», 141).

Сўзлашув тили услубига хос фразеологик бирликларга кўпол маъноли, қарғишни ифодаловчи турғун бирикмалар хам мансуб. Өлгир қамшы, *тандыры шыққыр* қамшы, жоқ болғыр қамшы!, - деп қамшыны жерге ура береді («Бай менен жарлының қызы», 333).

Иккинчи бобнинг «Эскирган сўзлар» деб номланган учинчи қисмида эртақлар тилидаги архаизмлар ва тарихий сўзлар маънолари тўғрисида фикр юритилган. Касб-хунарни ифодаловчи эскирган сўзлар: Патша еки жаққа *пашшатты* қойып, өзиниң көпек ийтин ортага шыгарыпты («Хансаят», 218). Саят сунқарды гөшке тойдырып бир күн *қалтелик* қылып, түни менен таярланыпты («Хансаят», 218). Бул қандай айна екен деп барып *шершиниң* қолынан айнаны алып, жазыўын оқып көреді («Ақыллы қыз», 104). *Пашшан* – хоннинг ёнида хизмат қилувчи аскар (ҚТТС, Т.IV, 98), *қалте* - қушни тайёрлаб, овға ўргатувчи киши (ҚТТС, Т.III, 155), *шерши* - савдо қилувчи, сотувчи (ҚТТС, Т.IV, 572) (мисолда ойна, тароқ сотувчи маъносида) маъноларини англатади (ҚТТС,Т.III,41). Кийим-кечак билан боглиқ сўзлар:...Бастым да бүргени сойдым...

Майын майшыга бердим.

Терисин қолдан ийледим,

Алтмыш *аренде* болды,

Жетмиш *тәренде* болды («Бүрге менен гүрес», 205). Мисоллардаги «*әренде*» этик, *тәренде* - маҳси маъноларини билдиради¹⁸.

Эртақлар тилида архаизмлар тарихий сўзларга нисбатан унча кўп эмас. Масалан: *дәст* (105) – кўл; *әл* (358) – кўл; *бенде* (196) – тутқун; *буғау* (23) - кишан, занжир; *липас* (50) – кийим; *сағым* (59) - нур, шуъла; *ләбиз ашыу* (62) - онт ичмоқ; *шаҳәр* (64) – қала; *арыз* (66) – ариза; *лаш* (74) - ўлик тана; *ҳамир* (85) – буйруқ; *бәзим* (96) - ўйин-завқ; *тәсил* (96) – усул; *урьс хәнери* (121) - уруш усули; *туу* (123) – байроқ; *серт* (183) – ваъда; *тән* (185) – тана; *мәўлет* (193) - мударат ва ҳоказо бирликлар ишлатилган.

Иккинчи бобнинг тўртинчи қисми «**Қўлланиш доирасига кўра функционал-чегараланган сўзлар**» деб номланиб, мазкур қисм эртақлардаги огзаки сўзлашув тилига оид сўзлар, диалектал ва касб-хунар сўзлари, вульгаризм, табу ва эвфемизмларни ўрганишга бағишланган. Огзаки сўзлашув тилига оид сўзлар, масалан, Абат бир бўйирлеп отырып *тамақты урып алды* («Абат батыр», 7). ...киши баласы алдына жарманы алып, бир өзи барлығын ишип *заңқ қойды* («Түс көрип қуўылган бала», 351). Бул сол периниң патшасына *тартты* («Қыран», 10). Бурынғы өткен заманда бир аўылда *қуртақандай* гана Қулақ деген бала болыпты («Қулақ», 396). Бундан ташқари эртақлар тилида *жиписки* (361) – игво; *көзи ләкет* (237) - кўзи яхши кўрмайдиган; *өмиралла* (149) – умуман; *ирәс* (443) - хезланиб, *қаламасын* (370) - қолган қисмини; *уўсыйқы* (362) - нопок, ярамас, *нәтинде* (129) - жуда бұлмаганда; *түке* (415) – тулки; *қасекең* (484) – қашқир; *елиет* (357) – элат; *пыйғалы* (173) - хулқ-атвори; *уққынсыз* (9) - хунук; *ылғый* (46) - бутун, бари каби огзаки сўзлашув тилига оид сўзлар қўлланилган.

Диалектал сўзлар: *Жасқа* – дарё, ариқ, канал ёқасидаги тушиш ва чиқиш учун қулай жой, йўлак маъносини ифодалайди (ҚТТС, Т. II. 184). Бул таўдан өтиўге ҳеш *жасқа* жоқ... («Гүлбүлбүл», 37). *Жасқа* тоғ оша ўтишга мўлжалланган қулай жой маъносини ифодалаш мақсадида қўлланилган. Қонлиқўл шевасида ариқ ёки каналдан сув олиш учун махсус ишланган жой маъносини ҳам билдиради¹⁹. Алдымызда Жуўсанлы деген таў бар, соған барып дем алып *дыйланып* кележақпан («Ийесинен шийиткиген ешек», 423-б.). *Дыйланыу* – қибла диалектга хос сўз бўлиб, адабий тилда семириш маъносини билдиради.

Эртақлар тилида бир неча касблар билан боглиқ бирликлар қўлланилган. Дехқончилик касбига оид: Қудай да ақмақ екен-аў, мен оган тарыны қайдан таўып беремен. *Шығырдан еккен* тары бар ма, я *аяқ жерим* бар ма? («Қудайды алдаган түлки», 229). Патша көп жерлерди аралап киятырса, бир байдың *намбарын* аўдарып атырган күнликшиниң үстинен шығады («Күнликши», 136). *Намбар* ерга тўкиладиган тўкин (гўнг) тўпланган жой, *аяқ жер* эса сув насоссиз, оёқ ёрдамида сув чиқариб сугориладиган ер,

¹⁸ Қарақалпақ фольклоры. – Нөкис, 1977. – Т. II. – Б. 205.

¹⁹ Шыназарова С. Қарақалпақистоннинг Қонлиқўл худудидаги қарақалпақларнинг нутқидаги хусусиятлари: Филол. фан. ном. ... дис. автореф. – Нукус, 2009. – Б. 8.

шығыр жер чигир (чархпалак) ёрдамида суғориладиган ерга нисбатан ишлатилади²⁰.

Эртақлар тилида устачилик касбига оид куйидаги сўзлар учрайди: Қыз аманласпастан ғаррының қолына бир табактың ишине салып бир *егеу*, бир *тас қайрақ*, бир гәўхар тасты береді. Ғарры буның әспабын бер деп қыздан сорайды. Қыз ғаррыға бир *шөккиш*, бир *төс (санда)* береді («Ақыллы ғарры», 300). Мисоллардаги *егеу* – металлдан ишланган нарсаларни ўткирловчи, юпка ёки ингичка қилиб пардозловчи, ҳар хил қиррали, қумқоғозли қурол, асбоб; *тас қайрақ* – кесувчи асбобларнинг тиғини ўткир қилиш учун ишлатиладиган, одатда, узунчоқ ва япалоқроқ силлик ёки махсус ишланган тош; *шөккиш* - бирор нарсени қоқиш, уриш учун ишлатиладиган қурол; *төс (санда)* – темирчилик қуроли номи, темирчи устахонасидаги темирни устига қўйиб ишлов бериладиган буюм, ёстикқа ўхшаш ёғоч²¹ маъноларини билдиради. Тўқимачиликка оид *тилте* (482), *келеп* (482), *сабау* (482), *уришық* (311) каби касб-хунар сўзлари фаол қўлланган. Шунингдек, касб-хунар номларини билдирувчи *сәрўанишы* (336), *қумбызышы* (374), *қаўыншы* (441), *қақпаншы* (482), *шойыншы уста* (483), *шерши* (104), *тәўип* (355), *сырнайшы* (130), *гернайшы* (130), *саят* (131), *дарғашы* (43), *үйши* (411), *мурақор* (359), *қалпе* (104), *сүүретши* (43) ва бошқа бирликлар ишлатилган.

Халқ эртақлари оғзаки ижод намунаси бўлганлиги боис унинг тилида кўпол ва маданиятсиз сўзлар, қарғишларни учратиш мумкин. Бундай сўзлардан эртақлар тилида қахрамонлар характери, улар яшаган муҳит, уларнинг маданий даражасини тасвирлаш учун фойдаланилган: Усыны еситкен бай: - *Үйиң күйгир* қыз! Қәне, сениң халыңды бир көрейин, - депти («Жаксы хаял», 291). Патша урыларға ғәзеп пенен: -*Хәй нәлет болғырлар*, «ийт семирсе ийесин тислейди» деген... («Үш урының әнгимеси», 294). -*Ўах, атаңа нәлет*, сондай жигитке тек ғана бес жүз теңге беремен дейди я?-депти («Өнерли жигит», 296). - Сен адам болмайсаң *нәлет болғыр!*, - деп қудайбийзар қылып жигитти елден шығарып жиберди («Нәсиятка садык бала», 371). Эртақлар тилида учрайдиган табу сўзларнинг бир қисми инсонларнинг диний эътиқоди билан боғлиқ бўлиб, улар *күз тегади* деган тушунча билан фарзандли бўлганлигини бошқа сўзлар воситасида ифодалаган. ...*қуйрықлы болдым* деп үш күн той берип... («Сур жылан», 136). *Зинданга түсти*, *зинданбәнт етилди* деган сўзни бевосита айтишдан чўчиб, табу орқали ифодалаган: Хан гүнәкар қылғанда, *Ақ үзикли* қылғанда... («Үш нәсият», 381).

Эвфемизмлар халқнинг маданиятли мулоқатининг намуналари хисобланади. Өкеси менен ағаларына *жолдан тауып алған* инисиниң ақыллылығын, оның өзін қутқарып қалғанлығын айтады («Ата хәм қаналас балалар», 217). ...бала байға *ўәкил бала* болып жүре берипти («Мәлийка хәм жетим бала», 42). Бул бир *ҳаялымның жорасы* екен... («Бүгинги ашыуыңды

²⁰ Насыров Д.С., Доспанов О.Д. Қарақалпақ диалектологиясы. – Нөкис, 1995. – Б. 182.

²¹ Алламуратов А., Доспанов О., Тилеумуратов Г. Қарақалпақша көркем өнер атамаларының сөзлиги. – Нөкис, 1991. – Б. 49.

ертеңге калдыр», 370). Бу мисолларда: *жолдан тауып алган* - ўғай, *ўзқил бала* – асранди бола, *ҳаялымның жорасы* – жазман каби маъноларни билдиради.

Диссертациянинг «Қорақалпоқ эртақлари тилининг лингвомаданий таҳлили» деб номланган учинчи боби икки қисмдан иборат. «Лингвомаданий тушунчаларнинг метафоризацияси» деб номланган биринчи қисмида қорақалпоқ халқ эртақларидаги маданий бирликлар ҳисобланган метафоралар таҳлил этилган. Метафоралар азалдан халқнинг онгида шаклланиб, сингиб кетган бирликлар орқали англашилади. Одатда, метафоралар тилшуносликда кучли кўчма маъноли тушунчалар ёрдамида ифодаланади. Масалан, *тўлки* – айёр одам тимсоли, *ешек* – ялқовлик, эринчоклик, шунингдек қора куч эгаси, *мал* – онгсизлик, ўйсизлик тимсолларини англатса, эртақларда ҳам халқнинг миллий дунёқараши, чуқур фикрлашдан далолат берувчи, ўткир ва кўчма маънога эга бўлган метафораларни кўплаб учратамиз. Масалан: Мынаў *дәстүрхан* саган өлгенше ырыскы. Тек *«ашыыл дәстүрхан»* десен болды, не кәлеген аўқатларың пайда болады. *«Қайна дүмше»* десен мына дүмшеден кәлегениңше теңге аласаң («Алтын баслы әйдарха», 98) Мисолда *дәстүрхан* – универсал тавсифга эга, предмет, нарса-буюм маъносида қўлланилган. Дастурхон барча халқларда мавжуд ва у қорақалпоқ халқига ҳам хос бўлиб, хосиятли тушунча ҳисобланади. У тайёр таом, овқатлар қўйиладиган ва дунёда энг юқори қадрият саналган инсоннинг яшаши, тановул қилиши, овқатланиши учун мўлжалланган буюм, нарса ҳисобланади. Оила аъзолари, яқинлар, катта ва кичик ёшдагилар, куда-андалар, таниш ва нотаниш, дўст ва душман, умуман инсонларнинг бирга овқатланадиган, йигилишадиган жойи. Дастурхон атрофида муҳим маслаҳат, кенгаш, хулоса ва ечимлар қабул қилинади. Қорақалпоқ халқи ҳам ўз миллий урф-одат ва анъаналаридан, маданиятидан келиб чиқиб дастурхонни табаррук, кароматга эга муқаддас буюм сифатида тушунишади. Айрим иккиюзламачи одамлар биров билан қалин дўст-биродар, яхши муносабатда, бир дастурхон атрофида ўтира туриб, таом еб, сўнгра унга ёмонлик қилса, шартлашган сўзидан қайтса «дәстүрханым урсын!, дузым урсын, аппақ асым тутқай, дузымды ишип, дузлыгыма түпирди» ва бошқа қарғиш турларидан фойдаланишади. Эртақлар тилида эса дастурхон шу тушунчалардан келиб чиққан ҳолда кишида мўл-кўлчилик, файз-барақа, роҳатланиш, қувонч туйғуларини ифодалайдиган тўғри маънони, тасодифий мўл-кўлчилик, мазали таомлар билан дастурхон усти тўлиши билан боглик хаёлий ҳавас, талпиниш ҳолатларини англатади. Метафоралар халқнинг миллий психологияси, оламини, борлиқни билиши, уни қабул қилиши, фикрлаш жараёни вазифасини ҳам ўтайди. Эртақлар тилида қўлланган метафоралар қорақалпоқ халқининг миллий-маданий қадриятларига оид қимматли маълумотларни беради. Айниқса, *қәбир басындагы сырық, табыт, қумалақ, палкердиң шыбығы, қамшысы* каби предмет тушунчалари қорақалпоқ халқининг диний эътиқодларини англатса, *қуў гелле, шаш* – инсон тана аъзолари ва *дәстүрхан, дуз, нан, алма, тарақ* каби предмет маъносидаги тил бирликлари орқали реал маъно эмас, маданий

коннотация назарда тutilади. Шунингдек, қорақалпоқ эртакларида эртак қахрамонининг яхши инсоний хислатларга эга бўлиб, қийинчиликларга дуч келганида мушкулини осон қиладиган қандайдир ечим топиши, инсоннинг хайвонлар билан гаплашиши, улар орқали, хусусан, қуш пати, йўлбарс туки, терак япроги, уларни тутатмоқ, қўлига олиб ишқаламоқ, фақат ўша нарсага онд сеҳрли сўзни айтиш ҳолатлари, олисни яқин қилиши, узоқ масофага кўзни очиб юмгунча, тезда етиб бориши, шу нарсалар ёрдамида тоғлардан, чўллардан, ўрмонлардан тезлик билан ўта олиши, ер остига саёҳат қилиши, етти қават осмон устига чиқа олиши эътиборга олинган метафораларнинг макон ва замон тушунчалари билан боғлиқ яратилганлигининг гувоҳи бўламиз.

Иккинчи қисм «**Этнографизмларнинг лингвомаданий тавсифи**» масаласига бағишланган бўлиб, тўрт йўналишда таҳлил қилинди. Лингвомаданиятшунослик йўналиши объекти – лингвистика, маданиятшунослик, этнография ва психоллингвистика учун муштарак бўлиб, у маданий хабар «ташувчи» тил ва тил бирликлари ёрдамида шу маданиятни яратувчи инсон ўртасидаги ўзаро муносабат ҳисобланади. Урф-одат ва анъаналар – тилда этнографизмлар шаклида яшайди. Улар қадимдан бизнинг давримизгача етиб келган. *Тўй дастури билан боғлиқ* бир қанча бирликлар мавжуд бўлиб, совчилик қилмоқ, қуда тушмоқ урф-одат ва дастурлари ҳам туркий халқларнинг кўпчилигида мавжуд. Дастурга мувофиқ ўғли бор киши қизи бор уйнинг эшигини эрта билан супуриб, ўзининг қулчиликка келганлигини маълум қилиши лозим. Қизнинг ота-онаси бу таклифни қабул қилса, унга кунини маълум қилиб хабар беради. Сўнгра йигит томон қизга совчиликка келади. Бу инсонларнинг бир-бирига ҳурмат-иззатини ҳам кўрсатади. Масалан: Ертеннен баслап шымшық шырқ еткен ўақытта кимде ким сарайдың алдын келип *сытырса*, сол адамга қызымды беремен деп қалага жар ургызыпты («Элҳам дийўана», 161).

Халқимиз урф-одат ва дастурларида фарзандсиз бўлиб, фарзанд доғида бир неча йил қийналиб фарзандли бўлса ёки бола асраб олса, уни халққа эълон қилиб, қатта тўй-томошалар қилиб, болага *асық жилик услатқан*. Масалан: Сейит ўйине келип, елин жыйнап той берип, Зарымга асық жилик услатыпты. Өйткени, Сейит бийперзент адам екен. Ол ўақыттың тәртиби бойынша өгей баланы өзине бала етпекши болса, халықты жыйнап көптиң көзинше балага жилик услатады екен («Гүлбүлбүл», 29). Бу дастур қозок халқида ҳам учрайди. Асраб олувчи одам боланинг ўнг қўлига ошиқ илигини тутқазган. Ошиқ илигини тутган бола ўша уй фарзанди ҳисобланади. Баъзан боланинг ўз ота-онаси бола учун тортишадиган ҳолларда асраб олувчи киши «ўнг қўлига ошиқ илигини тутқазган эдимку» деб даво қилади²².

Фарзанд тарбияси билан боғлиқ саломлашиш, омонлашиш эталони, меҳмон кутиш одоби, қаттага ҳурмат, кичикка иззат, фарзандга исм қўйиш каби урф-одат ва дастурлар халқимизнинг қонига сингиб кетган таълим-тарбия намунаси саналади. Шу жумладан, халқда меҳмон қилиш, меҳмон

²² toibastar.kz>salt>tar

олиш билан боғлиқ ҳозир унутилиб бораётган урф-одатлардан бири бу – *қудайы қонақ алыўдир*. Йўл юриб келган одам кечаси ётиб қолиш учун бошпана сўраб «қудайы қонақпан» деб келса, хоҳлаган уй эгаси уни олиши керак. «Меҳмон худонинг номини айтиб келди, унга бошпана, ош-сув бермасак уят бўлади» деб уй эгаси келган меҳмонга имкони борича яхши шароит яратиб, тонггача меҳмон қилади. Қадимда «қудайы қонақпан» деб келган одамни уйига киритмаслик айб саналган, хатто, унга овул оксоқоллари, бийлар аралашишган. Агар уй эгаси *қудайы қонақ алыўга* имконимиз, шароитимиз йўқ деса, меҳмон овул бийига бориб учрашган. У овул аҳолисининг яшаш шароитини билганлиги учун оилаларнинг аҳволига қараб меҳмонга тунаш учун уй тайёрлаган. Чунки баъзи ўзига тўқ оилалар меҳмон кутишга шароити бўлса-да, зикналик қилиб худойи кўноқ (меҳмон) қабул қилмаган. Халқнинг унутилиб бораётган ушбу урф-одати эртак тилидаги мисолларда учрайди: Тагы бир ўйге *қудайы қонақ* болды («Несийбели жигит», 116).

Яхши воқеа, хушхабарни етказиш, хабарни эшитиб хурсанд бўлиш халқ орасида *суюнчи* деб юритилади. Суюнчи сўраш одати қандайдир яхши хабарни эгасига маълум қилиб, уни хурсанд қилиш билан боғлиқ. Суюнчи сўраб келган кишининг хоҳлаган нарсасини ёки атаганини унга бериши лозим. Масалан: Мен ханга барып *сүйиниши* сорап келемен, - деп ол жуўырып-жортыўы менен ханга кетеди («Сыйқырлы сазан», 144).

Халқ ўйинларидан бири – *қалақ ойыны*. Бу сувда болалар бир-бирини қувлашиб ўйнайдиган ўйин тури (КТТС, Т.Ш. 108). Улар бир-бирини сувдан чиқармаслик мақсадида уст бошига лой суртишади. Лойни ювиш учун яна сувга тушишга мажбур бўлади. Ушбу ўйин эртак тилида куйидаги мисолда келтирилган: Бул куракым суўга түстик гой, *қалақ* ойнайық деп ... («Абат батыр», 7). Ўйин ҳозирги кунда ҳам болалар томонидан ўйналади.

Таом турлари билан боғлиқ сўзлар ҳам қорақалпоқ халқининг миллий маданий рамзларидан саналади. Ота-боболаримиз фарзандларини ёшлигидан нонни хурмат қилиш, нонга хурмат ва эътибор руҳида тарбиялаган. Нон – тўй-томоша ва маъракаларимизда меҳмондўстликни, дастурхонимиз кўркини англаган. Дастурхонга бошқа неъматлар қўйилмаса-да, нон албатта қўйилади. Чақалоқ тугилса, унинг ёстиги тагига *нондек қадрли бўлсин* деб нон қўйилади. Ҳарбий хизматга кетаётган йигитларга, узоқ сафарга отланаётган кишиларга нон тишлатилади. Нон шу тарика энг улуг неъмат сифатида фарзанд онгига сингдириб тарбияланган. Агар ноннинг ушоги ерга тушса, уни топиб кўзларига суртишни насихат қилишган. Тандирда нон ёпилаётган бўлса, меҳмондўст халқимиз нотаниш одам бўлса ҳам, бу улуг неъматдан насиба улашишган. Бу халқимизнинг миллий урф-одат ва дастури. Ушбу урф-одат эртак тилида сақланган: Тандыр басындағы қатынлар *нан же, ата, нан же* деп ҳар қайсысы бир шөректен Қыранга бередди («Қыран», 18).

Дафн қилиш маросими билан боғлиқ сўзлар. Мархумни дафн қилиш, ўликка хурмат ҳар бир халқда мавжуд. Дафн маросимидаги кўпгина дастурлар ислом дини билан боғлиқ. Мархумни кафанлаш дастурида кафан

учун оқ рангли мато танланган. Чунки инсон дунёга келганида қандай кийим кийса, охиратда ҳам шундай кийим кийиши керак деган тушунча халқ онгида ислом таълимоти билан боглиқ ҳолда шаклланган. Шу асосда халқда «*ақ жууып, ақ тарап*», «*ақ жууып, ақ кешинлеп*» каби тургун бирликлар пайдо бўлган. Эртақлар тилида ушбу дастурнинг қўлланганлигини кузатамиз. Масалан: Балалар өлип атырганда бул ис болмас, *ақ жууып, ақ кешинлеп* жайгастырып келейин... («Опа саўдагер», 306). Дафн қилиш дастурига кўра мархум уйдан чиқарилиб, жанозаси ўқилмасдан олдин оқсоқол унинг яқин кишиларидан, фарзандлари, агар фарзанди бўлмаса унинг ўрнини босувчи кишидан мархумнинг бу дунёда кимдандир қарзи бўлса, шу қарзни тўлашини сўрайди. Бу мусулмончиликда *нидия* дейилади²³. Масалан: Жаман бул жер уйқы бермейди деп уйқыламай ояў жатырса, бир жылаган даўыс шығады. Жаман орнынан түргелип даўыс шыққан жаққа қарап жүреді. Қойымшылықтың ишинде бир тири адам өли адамды шырқыратып сабап атырганын көреді. Жылаган даўыс өли адамның даўысы екен. Жаман тири адамнан: - Бул бийшараның қандай жазыгы бар, неге сабап атырсан?, - деп сорайды. - Меннен бул кисі өлмесинен бурын бир тиллэ қарыз алып еді, оны төлемей өлип кетти. Сол қарызым ушын күнде күн батқаннан, таң атқанга дейин сабайман, ол жылайды, - деп жууап береді («Жаман күйеў», 15). Мисолда тирик одамнинг ўликни савалаши кўчма маънода берілган. Бу ўринда «кимдир бу дунёда қарздор бўлиб ўтса, охиратда гўр азобини тортади» деган тушунчани акс эттиради. Негаки, халқ тилидаги *гөрінде тыныш жатпасын, гөрінде тик тұрсын, гөр азабын тартсын* каби қарғишлар шунчаки пайдо бўлмаган. Дафн маросими билан боглиқ тил бирликларида қорақалпоқ халқининг диний қарашлари, миллий ҳистуйгулари ўз аксини топган.

ХУЛОСА

Қорақалпоқ адабий тилининг пайдо бўлиши, шаклланиши ва ривожланишида халқ оғзаки ижодининг ўрни алоҳида. Бу жараёнда халқ оғзаки ижодининг энг қадимги ва энг йирик жанрларидан бири бўлган эртақлар қатта аҳамият касб этади. Эртақларда қорақалпоқ халқининг ўтган асрдаги иқтисодий ва маданий ҳаёти кенг акс эттирилиб, халқнинг кундалиқ турмушининг барча жабҳаларини ифодалайдиган тил бирликлари унумли қўлланилади.

Халқнинг маънавий-маданий бойликларидан бир қисмини асрлар оша бизгача етиб келган, ота-боболаримиздан мерос бўлиб келган урф-одат ва дастурлар ташкил этади. Улар халқ турмуши, яшаш шароити, миллийлиги билан зич боглиқ. Анъаналар ўйлаб топилмайди. Улар ижтимоий ҳаёт талаблари асосида пайдо бўлади. Баъзи анъана ва урф-одатлар ижтимоий ҳаётнинг бир босқичидан иккинчи босқичига ўтиши билан истеъмолдан

²³ toibastar.kz/salt/kaza/page/3/

чиқади. Улардан энг намуна бўладиганлари танланиб, одамлар орасида яшаб қолади.

Хулоса қилиб айтганда, халқ огзаки ижодининг қорақалпоқ адабий тилининг шаклланишида, ривожланишида маълум ўрни бор. Чунки фольклор тили адабий тилнинг огзаки шаклида пайдо бўлади, сўзлашув тилига қиёслаганда бадийийлик касб этади. Халқ огзаки сўзлашув тили, диалектал сўзлар, шунингдек сўзларнинг қўлланиш хусусиятлари, сўз маъносининг кенгайиши ва торайиши ҳамда бошқа хусусиятларини ўзида жамлаган, уларни ўз синтезидан ўтказган тил ҳисобланади.

Эртақлар тилини тадқиқ қилиш давомида қуйидаги хулосаларга келинди:

1. Туркий сўзлар қатламига мансуб сўзлар туркий тилларнинг кўпчилиги учун муштарак сўзлар ҳисобланади. Улар асрлар мобайнида туркий халқлар билан қўшни яшаган қорақалпоқ халқи тилининг лексикасини янги сўзлар билан бойитишда асосий манба вазифасини бажаради. Туркий тилларга муштарак сўзлар қардош халқларнинг ўзаро муносабати натижасида бир тилдан иккинчи тилга ўзлашган. Туркий сўзлар қатламига оид инсоннинг тана аъзолари номлари энг қадимги қатламлардан биридир.

2. Эртақлар тилида қўлланган маиший буюмлар, кийим-кечак, озиқ-овқат, меҳнат қуроллари ва бошқа номлар қорақалпоқ халқининг турмуш тарзи, миллий маданияти, кун кўриш аҳволи бўйича қимматли маълумотларни ўзида сақлаган.

3. Қорақалпоқ халқ эртақлари тилида 500га яқин киши исмлари қўлланган бўлиб, улардан баъзилари сермаҳсул ишлатилса, баъзилари қўлланилмайди. Эртақлар тили лексикасида 200га яқин топонимлар ишлатилган бўлиб, улар қорақалпоқ халқининг бошқа халқлар билан қўшничиликда яшаганлиги, қўшни халқлар билан савдо-сотик, маданий-иқтисодий муносабатда бўлганлиги, муайян маконларда яшаб, кўчиб, ўтроклашиши, босиб ўтган тарихий йўли, ўтмишини ҳам англатади.

4. Эртақлар тилидаги ўзлашма сўзлар қорақалпоқ халқининг бошқа халқлар билан тигиз маданий, иқтисодий муносабатлари бўлганлигидан далолат беради. Ўзлашма сўзларнинг кўпчилик қисмини форс-тожик ва араб тилидан ўзлашган сўзлар ташкил этади. Рус ва у орқали бошқа тиллардан ўзлашган кам миқдордаги сўзлар халқнинг тарихий ва сиёсий алоқалари билан боглиқ маълумотларни ўзида акс эттиради.

5. Қорақалпоқ эртақлари тилининг лексикаси қорақалпоқ миллий адабий тилининг ривожланиш босқичларини аниқлашда илмий аҳамиятга эга. Эртақлар тилидаги полисемантизм қорақалпоқ тилининг маъно жихатдан бойиши ва тўлдирилишининг муҳим манбаларидан бири. Омонимлар от+от, феъл+феъл, равиш+от, от+феъл, феъл+сифат, равиш+сифат тузилишида кўпроқ қўлланилади. Эртақлар тилидаги синонимлар ўзлашмалар, синонимларнинг ўзаро кўчма маъноларда келиши, диалектал сўзлар ва фразеологизмларнинг ўзаро парадигматик муносабатлари орқали пайдо бўлиши кузатилади. Антонимлар мутлақ ва контекстуал антонимлар

кўринишида бўлиб, инсонларнинг нарса, ходиса ва белги (рамз)ларни ўзаро қиёслаши натижасида юзага келган.

6. Фразеологизмлар инсоннинг хулқ-атвори, ички олами, ташқи кўринишини тавсифлашда ижобий ва салбий семалари билан қўлланилишининг ўзига хослиги, фарқлари, маъно оттенкалари орқали эртак тилининг бадиийлигини таъминлаш учун хизмат қилади.

7. Қўлланиш даражасига кўра кам қўлланиладиган сўзлардан архаизм ва тарихий сўзлар қорақалпоқ халқининг ҳарбий, маданий, сиёсий ҳаёт йўлини ифодалашда катта аҳамиятга эга. Огзаки сўзлашув тили бирликлари воқеа-ҳодисанинг давомийлигини жонли тарзда баён қилишда салмоқли ўрин тутаяди.

8. Қўлланиш доирасига кўра функционал чегараланган сўзлар диалектал, касбий, табу, эвфемик тавсифига эга. Асар тилидаги диалектал сўзлар тасвирланаётган воқеанинг қайси жойга тегишлилигини ифодалаш билан бирга, эртак айтувчи информаторнинг қайси диалект вакили эканлигини ҳам кўрсатади. Касб-ҳунар сўзлари орқали қорақалпоқ халқининг асрлар давомида маданий турмуш тарзи, тирикчилигида қайси касблар билан шугулланганлигини исботлаш мумкин. Эртаклар тилидаги вульгаризмлар инсоннинг қаҳр ва газабланиш каби психологик туйғуларини тил бирликлари орқали ифодалаш, халқнинг миллий психологиясини тасвирлашда ўз ўрнига эга бўлса, табу ва эвфемизмлар орқали миллий менталитет хусусиятлари тил бирликлари орқали намоён бўлади.

9. Борлиқни сўз орқали тушуниш ва қабул қилишда қорақалпоқ халқининг эртаклари ўзига хос миллий хис-туйғуни, халқ маданияти, тил бирликларини ўз ичига қамраб олган. Инсон ҳаёт оламининг теранлиги, воқеа ва ходисаларни халқ маданияти орқали онгига сингдирилиши эртак матнида миллий лингвомаданий тушунчалар орқали юзага чиқади. Лингвомаданий тушунчалар метафоризациясида эртакларда олма – тирикчилик, фарзандли бўлиш рамзи, гўзаллик тимсоли бўлса, ойна – одамзод келажаги, бугуни, ҳозирги ҳолатидан дарак берувчи рамзий тавсифга эга. Дастурхонда мўлчилик, файз-барақа, роҳатланиш, тасодифий мазали таомлар билан усти тўлишида инсоннинг ҳаёлий ҳаваси, талпиниши тимсоллари мавжуд бўлса, эртак қаҳрамони қийинчиликларга дуч келганда мушқулини осон қиладиган қандайдир ечим топиши, инсоннинг ҳайвонлар билан гаплашиши, улар орқали, хусусан, қуш пати, йўлбарс туки, терак япрогини тутатмоқ, кўлига олиб ишқаламоқ, фақат ўша нарсага тегишли сеҳрли сўзни айтиш ҳолатлари, олисни яқин қилиши, узоқ масофага кўзни очиб юмгунча, тезда етиб бориши ҳамда ушбу воситалар ёрдамида тоғлар, чўллар, ўрмонлардан тезлик билан ўта олиши, ер остига саёҳат қилиши, етти қават осмон устига чиқа олиши эътиборга олинган метафораларнинг макон ва замон тушунчалари билан боғлиқ ҳолда яратилганлигини кўрамыз.

10. Қорақалпоқ халқининг миллий менталитетига хос белгилардан бири этнографизмлар бўлиб, унинг таркибида лингвомаданий белгилари ўз кўринишларига эга. Этнографизмлардан, таом турлари – *жүүери гүртик, жарма, көмеш, загара, қуўырмаш* ва бошқалар, фарзанд тарбияси билан

боглиқ – асық жилик, устақан бериў, мал геллесиниң мүшелерин бөлип бериў, айдар шаш (ўгил болалар учун) олиб тўй бериш анъаналари қорақалпоқ халқининг деярли бошқа халқларда учрамайдиган, миллий маданиятидан далолат берувчи урф-одати ҳисобланиб, халқнинг миллий тилида ўз аксини топган.

11. Дафн маросимларидан *пидия*, *дәўрана айландырыў*, *ўай-ўай салып даўыс шығарыў* дастури, *салаты жаназа айтыў*, *қара асы* ва бошқа номлар орқали ушбу дастурнинг ислом динидаги халқлар дастурларига ўхшаш томонларини кузатишимиз билан бирга, бу тушунчаларни халқ тилида бундан кейин ҳам яшаб, истемолда бўлишини тасдиқловчи тил манбаси сифатида қараш мумкин.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc/PhD.03/30.12.2019.Fil.20.01 ПО
ПРИСУЖДЕНИЮ НАУЧНОЙ СТЕПЕНИ ДОКТОРА НАУК ПРИ
КАРАКАЛПАКСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

**НУКУССКИЙ ФИЛИАЛ ТАШКЕНТСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
АГРАРНОГО УНИВЕРСИТЕТА**

КУННАЗАРОВА ШОЛПАНАЙ МАХСЕТБАЕВНА

**ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ И ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ АНАЛИЗ
КАРАКАЛПАКСКИХ НАРОДНЫХ СКАЗОК**

10.00.03 – Каракалпакский язык

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD)
ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Нукус – 2021

Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за № 2019.1.PhD/Fil19

Диссертация выполнена в Нукусском филиале Ташкентского государственного аграрного университета.

Автореферат диссертации размещён на трёх языках (узбекский, русский, английский (резюме)) на веб-странице по адресу (www.karsu.uz) и Информационно-образовательном портале «Ziyounet» по адресу (www.ziyounet.uz).

Научный руководитель: Абдиназимов Шамшетдин Нажимович
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: Кудайбергенов Мамбеткерим Сарсенбаевич
доктор филологических наук, профессор

Диланов Бекмурза Гулимбетович
кандидат филологических наук

Ведущая организация: Бухарский государственный университет

Защита диссертации состоится на заседании Научного совета DSc/PhD.03/30.12.2019.Fil.20.01 при Каракалпакском государственном университете в 16⁰⁰ часов «16» марта 2021 года (Адрес: 230112, г. Нукус, улица Ч.Абдилова, дом 1. Тел./факс: (99861) 223-59-25, e-mail: karsu_info@edu.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Каракалпакского государственного университета (зарегистрирована за № 20) (Адрес: 230112, г.Нукус, улица Ч.Абдилова, дом 1. Тел.: (99861) 223-59-25).

Автореферат диссертации разослан «6» марта 2021 года.
(Реестр протокола рассылки 2 от «6» марта 2021 года).



К.Аллямбергенов

И.о. Председателя Научного совета по присуждению ученой степени, доктор филол. наук, профессор

Г.Е.Карлыбаева

ученый секретарь Научного совета по присуждению ученой степени, доктор филол.наук (DSc)

М.С.Кудайбергенов

Председатель научного семинара при научном совете по присуждению ученых степеней, кандидат филол.наук.

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы. В последнее время в мировом языкознании особое внимание уделяется не только структурному аспекту, но и внутренней форме слов в языке, то есть изучению их семантики. Развиваются быстрыми темпами такие направления как антропоцентрическая парадигма, когнитивная лингвистика, лингвокультурология, совершенствуются тенденции комплексного изучения художественного текста. В каракалпакском языкознании формированием лингвофольклористики, изучающей язык художественного произведения, особенно, язык устного народного творчества, назрела необходимость изучения лексико-семантических особенностей языка сказок.

С появлением в мировой лингвистике исследований в области прагмалингвистики, лингвопоэтики и лингвокультурологии теоретические проблемы языка художественного произведения, в частности, проблемы лексико-семантических особенностей языка народных сказок и вопросы лингвокультурологического анализа становятся вопросами, ожидающие своего решения. Развитие на основе научно-теоретических концепций, сформировавшихся в языкознании, каракалпакской лингвофольклористики, особенно изучение не исследованных сторон языка народных сказок имеет актуальное значение в современном каракалпакском языкознании.

Возрождение за годы Независимости национальных ценностей, привела к развитию родного языка, отражающего в себе духовный мир нашего народа и дальнейшему расширению его употребления в обществе. В частности, одним из актуальных вопросов является глубокое и всестороннее изучение родного языка, являющегося «символом национального самосознания и государственной независимости, огромной духовной ценностью... прочным фундаментом национальной духовности»¹. Также, работы по анализу лексико-семантических и лингвокультурологических свойств языка народных сказок является одной из актуальных проблем.

Данная исследовательская работа в определенной степени способствует реализации задач, поставленных в Постановлении Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева № УП-4947 «О Стратегии дальнейшего развития Республики Узбекистан» от 7 февраля 2017 г., Постановлении ПП-4479 «О государственном языке Республики Узбекистан» от 4 октября 2019 года и Указе УП-5850 «О мерах коренного повышения статуса и престижа узбекского языка в качестве государственного языка» от 21 октября 2019 года, Постановление № ПФ-6084 от 20 октября 2020 года «О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка и совершенствованию языковой политики в нашей стране», Постановления Жокаргы Кенеса Республики Каракалпакстан №584, связанного с организационными мерами по подготовке и проведению 30-летия принятия Закона Республики Каракалпакстан «О государственном языке» от 16 октября 2019 года, Постановление Президиума Жокаргы Кенеса Республики Каракалпакстан № 135 от 3 ноября 2020 года «О мерах по дальнейшему повышению статуса и места каракалпакского

языка как государственного» и других относящихся к данной отрасли нормативно-правовых актов.

Соответствие исследований приоритетам развития науки и технологий республики. Диссертация выполнена в рамках первого приоритета развития науки и технологий I. «Пути формирования и внедрения системы инновационных идей в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В мировой лингвистике глубоко изучены лексические особенности языка народных сказок². Из научных источников видно, что язык народных сказок изучается и в русской лингвистике³. Во многих тюркских языках широко изучены лексико-семантические особенности языка народных сказок, определены особенности языка произведения устного народного творчества, отличающие его от литературного языка⁴.

В последние годы появились исследования в области лингвокультурологического анализа художественной литературы, особенно народных сказок⁵.

Некоторые исследования по изучению народных сказок в каракалпакском языке можно увидеть в области литературы и педагогики⁶.

В лингвистическом направлении особенности языка каракалпакских народных сказок, функционально-семантическая функция лексем и лингвокультурологический анализ относятся к числу вопросов, которые не были подробно изучены. В последнее время ведется большая работа по изучению каракалпакского языка в области лингвокультурологии. Следует отметить, что существует учебник по научно-теоретическим вопросам лингвокультурологии и лингвокультурологического анализа топонимов в каракалпакских эпосах⁷, исследовательская работа, посвященная лингвокультурологическим и антропоцентристским особенностям фразеологизмов⁸, имен людей в каракалпакском фольклоре⁹, отдельные статьи по лингвокультурным особенностям топонимов¹⁰ и зоонимов¹¹.

Связь темы диссертационной работы с планом научно-исследовательских работ высшего учебного заведения, где выполнена диссертация. Диссертация выполнена в рамках научного направления научно-исследовательского плана Нукусского филиала Ташкентского государственного аграрного университета «Проблемы взаимосвязи в современной филологической науке».

Целью исследования является определение лексико-семантических особенностей языка каракалпакских народных сказок, лингвокультурологическое определение народных обычаев и традиций в языке сказок.

Задачи исследования. Изучение языка сказок в тюркской и каракалпакской лингвистике, определение генеалогических слоев лексики сказок и, таким образом, определение пределов и количества слов в рабочем

языке сказок, заимствованных из тюркского, персидско-таджикского, арабского, а также родственных тюркских языков;

Классификация разделения лексики сказок на семантические группы, уточнение единиц парадигматических отношений, научный анализ лексики, которая редко употребляется по уровню применения и функционально ограничена по сфере применения;

интерпретация научных источников языка каракалпакских сказок и определение метафоризации лингвокультурных понятий, присущих национальному менталитету каракалпаков;

тематически сгруппировать термины народных обычаев и традиций, раскрыть лингвокультурные особенности на основе этнографизмов в лексиконе сказок.

Объектом исследования были отобраны сказки, опубликованные - 1-2 томах Каракалпакского фольклора (1977 г.), Каракалпакские народные сказки (1997 г.), с 67 - по 76 томах 100 томника Каракалпакского фольклора (2014 г.).

Предмет исследования лексический пласт языка каракалпакских народных сказок составляет раскрытие лингвокультурных и лингвостилистических особенностей через в лексике сказок.

Методы исследования. В исследовании использованы диахронический и синхронный методы, компонентный анализ, этимологический, сравнительно-исторический методы описания.

Научная новизна исследования состоит в следующем:

впервые язык каракалпакских народных сказок широко специально исследован в лингвистическом направлении, определена словарная структура языка сказок, слова разделены на тематические группы и определены семантические особенности;

определены генеалогические пласты языка сказок – общетюркские, арабские, персидско-таджикские заимствованные слова, доказана связь историко-этимологической основы лексических пластов сказок, раскрывающих своеобразие сказок, опираются на национальные традиции;

проанализированы своеобразие значений слов – антонимов, омонимов, синонимов и многозначных слов, находящихся в парадигматических отношениях, которые обеспечили художественность сказки, определены малоупотребляемые по степени употребления слова и функционально-ограниченная по сфере применения лексика – диалектизмы, профессиональные слова, табу, эвфемизмы;

определены лингвистическая картина мира на языке сказок, феномен метафоризации национального менталитета каракалпаков в видении, ощущении и восприятии объективного мира, раскрыты лингвокультурные особенности этнографизмов лексики сказок.

Практическая значимость исследования состоит в следующем:

проанализированные материалы языка каракалпакских сказок, научные выводы, отзывы и мнения, представленные в результате научного анализа научной проблемы, научные данные, важные для современного

каракалпакского языкознания, в том числе лексикологии, лингвокультурологии, лингвофольклористики;

научные выводы, полученные в результате выявления лексического пласта языка сказок и лингвистических принципов процесса перехода от одного языка к другому, послужат источником для будущих исследований в области лексикологии каракалпакского языка, лингвокультурологии, всесторонне доказана практическое значение в обучении лексикографии, истории языка, семасиологии, лингвистики;

метафоризация лингвокультурных понятий в языке сказок подчеркивает особенности национальной культуры каракалпаков;

результаты анализа языка каракалпакских народных сказок основаны на их практическом значении в создании толкового словаря сказок, этимологических словарей, новых учебников и учебных пособий в области каракалпакской лексикологии и лингвофольклористики.

Достоверность полученных результатов. Методы, использованные при подготовке работы, объясняются научными данными, взятые из достоверных научных источников, примеры из текста сказок, анализы и заключения основаны на диахронический и синхронный, компонентный анализ, этимологический, сравнительно-исторический и описательных методы, результаты подтверждены соответствующими учреждениями.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научные результаты исследования являются вкладом в область лингвофольклористики языка и служат основой для выявления языка фольклорных произведений, его отношения, во-первых, к просторечию, а во-вторых, к литературному языку. Полученные в нем результаты и выводы служат восполнением теоретической основы лингвофольклористики каракалпакского языка.

Практическая значимость исследования заключается в том, что результаты изучения лексики языка народных сказок послужат основным источником при изучении языка художественной литературы по всем филологическим направлениям образования, могут быть использованы при чтении лекций по лингвофольклористике, лингвокультурологии, спецкурсам, при изучении истории каракалпакского литературного языка, приведенные в работе лексемы могут быть использованы в качестве основного источника при составлении толковых и этимологических словарей языка каракалпакских сказок.

Внедрение результатов исследования. Результаты лексико-семантического и лингвокультурологического анализа языка каракалпакских народных сказок позволили вынести:

научные заключения о лексемах и семиомах языка каракалпакских сказок, освоенных слоев пласта языка сказок по теме «Функциональное словообразование в современном каракалпакском языке» ФА-А1-Г003, проведенных в 2012-2016 гг. в Каракалпакском научно-исследовательском институте гуманитарных наук использованы при выполнении проектных работ (Справка Каракалпакского научно-исследовательского института

гуманитарных наук Академии наук Республики Узбекистан № 162/1 от 2 сентября 2020 г.). В результате, данные заключения послужили системному анализу словарного фонда каракалпакского языка и определению его лексических, семантических и функциональных особенностей;

лексико-семантические особенности и лингвокультурный анализ языка каракалпакских народных сказок, научно-теоретические взгляды на семантические особенности слов в парадигматических отношениях были использованы при составлении сценариев передач Каракалпакской телерадиокомпании «Әдебият бостаны», «Әдебият хәм дәўир" и "Мийрас". (Телерадиокомпания Республики Каракалпакстан) Справка № 01-02/167 от 3 сентября 2020 г.). В результате была обеспечена научная популярность этих программ и передач, которая пополнилась новыми источниками.

результаты сравнительно-исторического исследования этимологии лексической структуры каракалпакских народных сказок были использованы для обогащения содержания экспозиций по фольклорному литературному наследию в Государственном музее истории и культуры Республики Каракалпакстан (Республика Каракалпакстан) справка Министерства культуры № 2-04/1062 от 3 сентября 2020 г.). Результатами данного заключения достигнуто получение широких сведений о научной ценности, значении национального народного языка в освещении устаревших слов профессиональной лексики в народных сказках.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования были представлены и апробированы в виде докладов на 6 международных и 13 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. Всего по теме диссертации, в которых рекомендована публикация основных научных результатов докторских диссертаций (DSc) ВАК Республики Узбекистан опубликовано 28 научных работ, из которых 9 статей опубликованы в научных журналах, в том числе 8 в республиканских и 1 зарубежом.

Объем и структура диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы. Общий объем работы составляет 127 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обосновывается выбор темы исследования, её актуальность и востребованность, формируется цель и задачи, объект и предмет исследования, актуальность приоритетов развития науки и технологий, научная новизна и практические результаты исследования, отмечается научная и практическая значимость результатов исследования, даётся обзор источников и история разработки данной проблемы, указывается методы анализа, излагаются основные положения, выносимые на защиту, сообщается об апробации работы.

Первая глава диссертации «Словарный состав языка каракалпакских сказок» состоит из двух частей. В первой части, называемой «Пласт тюркских слов», даны сведения о словах собственного пласта, обозначающих части человеческого тела и родство, относящихся к предметам домашнего обихода, антропонимы, топонимы и этнонимы, слова, относящихся к животноводству, птицам, растениям, животным, времени, единицам измерения, природным явлениям, космическим телам, географическим объектам, полезным ископаемым. В частности: *сойқан* – ұайран, урыс (битва, сражение) (КазТТС, Т. VIII, 318), *қауырсын* – кус канатының узын талшықлары (длинные волокна птичьего пера) (КазТТС, Т. VI, 171), *шалығы* – шаршау (усталость) (ДС. 696), *немере* – атадан санагандагы үшінши урпак, ақлық (третье поколение, внук) (КазТТС, Т. VIII, 318); *белли* означает известный (ТРС, 87), *наҳар* значит еда (ТРС, 471). Тюркские слова *зореки* (362), *сыйқыр* – жадыу (218), *хантақта* (180), *тартыу* (саўга), (343), *наз-назмет* (358), *кәнде* (358) и др. Общетюркские слова переходили с одного языка на другой в результате взаимодействия языков братских народов. Такое положение является одним из основных источников развития лексического состава.

«Один из древнейших пластов лексики любого языка – это названия частей человеческого тела»¹². В лексике языка сказок много названий органов человека: *қолтық* (443), *қас-қабак* (443), *дәст* (179), *ая* (47), *әл* (358) и другие. В «ДЛТ» *ая* обозначается как *алақан*. Это слово встречается в сказках в виде устойчивого сочетания и используется в функции литоты: Ол кеткеннен соң Жансапқа аспан *аядай*, жер тебингидей болып қалады (Жансап, 52).

Из слов, относящихся к предметам домашнего обихода, продуктам питания, слово *тары* в настоящее время используется лишь в значении *зерно*. В древности данное слово означало посевную площадь, место посева зерна. Человека, который обрабатывал эту землю, звали *тарышы*¹³. Значит, лексическое значение слова *тары* в настоящее время сузилось. Из женской одежды *сәукеле* – головной убор, который невеста носит на свадьбе. Например: ...мен *сәукеле* кийген менен қайтып қыз болмаспан, оннанша қайта қор болмау жағын ойлайық – деди («Отыншы баба», 305). Слово *ишик* используется для обозначения одежды из лисьей кожи: Сол түлкиниц жарты териси тоқсан үйли көшпели халықтың барлық адамына тоқсан *ишик* хәм

бир-бир малақай шығыпты («Өгиз бакқан үш жигит», 110). В ДЛТ *ичук* означает одежду, сшитую из кожи животного (ДЛТ, Т.III, 259). Помимо значения верхней одежды слово *ишик* также означает 1) стеганое одеяло; 2) кожаные перчатки; 3) маленькая постель; 4) покрывало под седло лошади (ЭСЦЯ, 393-394).

Выявлено, что в языке сказок встречаются названия орудий труда, сделанных из железа: *көрик* (350), *шөккиш* (350), *сандал* (350), *балта* (223), а также *қумбыз* (374) (печь для обжигания кирпича и гончарных изделий); названия ткацкого снаряжения: *қозақ* (319) (кустарный ткацкий станок), *уршық* (311) (веретено), *пилте* (482), *келеп* (482), *сабау* (482). Слово, Название кузнечного инструмента *көрик* в ДЛТ дано в форме *күрук* (ДЛТ, 157).

Кроме того, в сказках встречаются слова, относящиеся к предметам бытовой утвари, такие как *қосбау* (19), *сандық* (44), *сыпа* (44), *арша* (53), *гүзе* (317), *қум* (324), *тас табақ* (30), *кели* (39), *келсап* (39), *сипсе* (163), *қуман* (254), *мысқуман* (219), *кесе* (176), *қазан* (40), *қоржын* (49), *шелек* (36), *қаўға* (32), *ауыз қабақ* (196), *арба* (36), *суў қабақ* (162), *алаша* (152), *гилем* (194), *хантақта* (180), *мардан* (25), *буйен* (247), *шанақ* (139), *қарын* (139), *шөмиш* (254), *пышақ* (254), *кесеу* (254), *тас шыра* (157), *ийне* (194), *ошақ* (442), *тебен* (322), нан катыратугын жарты *қазан* (219), *тандыр* (82), *дигирман* (82). Слово *гүзе* дается в «ДЛТ» в виде *ыбырық* (ДЛТ, 53), которое до сих пор используется как диалектное слово. Некоторые имена людей, используемые в сказках, связаны с религией ислам или именами исторических личностей, а некоторые используются только как личные имена, характерные для языка сказок. 1. Собственные имена в мифах и сказках, связанные с религией ислам: *Сулайман*, *Испандияр*, *Атамтай*, *Рустем*, *Зал*, *Рухатен*, *Қыдыр* и т.д. 2. Имена исторических личностей: *Хәким Улықпан*, *Искендер*, *Алдар көсе*, *Әмир Тағай*, *Темирий* и др. 3. Собственные имена сказочных героев: *Аққуұбай*, *Тұлкибай*, *Қыран*, *Айыұлы-Алпан*, *Баяұлы арыс*, *Арпамәдиян*, *Арық мерген*, *Гүдарша* и др.

В языке сказок используются следующие топонимы: *Мәкке*, *Мадина*, *Кәәба*, *Хорезм*, *Бухара*, *Түркистан*, *Ҳиндистан*, *Самарқанд*, *Қытай*, *Шын*, *Мысыр*, *Иран*, *Қызыл*; микротопонимы: *Хийұа*, *Қашқар*, *Үргенши*, *Чаржау*, *Топатқан*, *Барсакелмес*, *Дарғаната*, *Гүрлен*, *Самирам*, *Шәмбил*, *Калкут*, *Гүлалы*, *Бәкирабат*, *Инжира*, *Бағдат*, *Қабыл*, *Рум*, *Ақсарай*, *Дәрбент*, *Торғайлы елат*, *Жанайбат қала*, *Жоқары*, *Төмен* (имеется в виду земли в верхнем и нижнем течении Амударьи); оронимы: *Гөҳиқап тауы*, *Дербес тауы*, *Шымгенли тауы*, *Думанлы тауы*, *Шийшадағ тауы*, *Қайқап тау*, *Қоңыртау*, *Жуўсанлы тау*; гидронимы: *Шар дәрьясы*, *Әмиўдәрья*, *Сыр дәрья*, *Қызыл теңиз*, *Шын теңизи*, *туба*.

В языке сказок используются этнонимы «түркмен» «араб», «калмак».

Также в языке сказок используются слова, связанные со скотоводством: *греби ат* (299), *желмая* (324), *тоқлы* (369), *зунан* (332), *гашыр* (273), *нар* (388), *ешек* (223), *түйе* (109), *жылқы* (109), *атан* (39), *өгиз* (296), *қошқар* (111), *қозы* (286), *қой* (237), *ешки* (237), *ылақ* (237), *айғыр* (195), *қулын* (462),

байтал (35), *инген* (39), *сыйыр* (278), *теке* (442), *тай* (37), *туўша* (287), *баспақ* (35), *тана* (35), *қашар* (134), *серке* (163), *боталақ* (163), *қазақы ябы* (219), *алмаўыты байтал* (289), *бийе* (442), *исек* (554). Кроме того, в сказках встречаются названия птиц: *қаршыға* (36), *суңқар* (36), *қырғауыл* (420), *гарға* (290), *зоңгарға* (290), *шымшық* (396), *кептер* (69), *бөдене* (164), *қарақус* (49), *тотықус* (191), *суймурық* (169), *тырна* (484), *ақ қуу* (151), *пәттек* (129), *хәкке* (75), *қырғый* (164), *уйрек* (164), *шайқус* (465), *қумай қус* (256), *лашын* (164), *газ* (167), *көгеришин* (179), *саўысқан* (480).

Из названий видов растений в языке сказок встречаются слова: *алма* (45), *тут* (44), *шеңгел* (52), *тамыр* (56), *жапырақ* (61), *арпа* (58), *тикен* (83), *пишен* (486), *қаўын* (296) и др.; слова, обозначающие время: *таң* (80), *түн* (64), *түс* (204), *жыл* (51), *кеш* (24), *геўгим* (378), *күн* (24), *күндиз* (60), *ай* (49) и др.; единицы измерения: *қадақ* (157), *қарыс* (464), *қулаш* (543) и др.; слова, относящиеся к природным явлениям: *булт* (462), *жаўын* (84), *даўыл* (84), *боран* (498), *суўық* (89), *шаң* (201), *самал* (202), *муз* (170), *қар* (498) и др.

Во второй части первой главы, озаглавленной «**Пласт заимствованных слов**» изучены слова, заимствованные из персидско-таджикского и арабского языков, а также слова из русского и других языков. Большинство слов заимствованы из персидско-таджикского языка на узбекский язык непосредственно, без изменений. А при заимствовании из узбекского языка на каракалпакский язык некоторые из них претерпели некоторые фонетические изменения, а другие были приняты без изменений.

Слово *шарбақ* со значением «место» заимствовано из персидского языка и означает четыре сада, фруктовый сад, праздничный сад. Это площадь или крепость, окруженная с четырех сторон садом, сад, окруженный с четырех сторон стеной; деревенский дом; дом богатых и правителей¹⁴. В каракалпакском языке слово *шарбақ* имеет два значения: 1. Открытый загон для скота, сделанный из тростника, тамарикса или глины; 2. Место, где по воскресеньям жители деревни привязывали лошадей и отдыхали (КТТС, Т.IV, 509).

Слово «*гүң*», означающее социальное отличие, происходит из персидского языка и означает тупого косноязычного человека¹⁵. Например:...күйеу менен кызына жолландырыу ушын кырық *гүң*, кырық шорыны хызметкерлигине берип, жолга салып қоя берди («Өгей ана», 182-бет). Помимо этого значения, в научных трудах отмечено, что данное слово означает: безгласный, лишенный воли, без права противодействовать¹⁶.

По своему историческому происхождению человеческие имена заимствованы от турецкого, монгольского, китайского, арабско-персидского, русского и других индоевропейских языков¹⁷. Хотя большинство имен людей арабского происхождения являются человеческими именами, связанными с пророками и религиозными понятиями, некоторые из них сегодня активно используются как лексические единицы собственного пласта. Антропоним *Сулайман* – это имя человека, который жил в I веке до н.э. и был царем могущественного государства Израиль, и основа слова имела форму Шеломо. Позже его назвали Соломоном. В арабском языке это слово

претерпело фонетическое изменение и приняло форму *Сулайман* (УТЭЛ, Т. II, 394). Данное имя описано как пророк птиц: Келип кебин таслаган ўақытта, ...*Сулайман пайгамбар* урсын дегенинше инанба. (Жансап, 50).

Есть еще арабские слова, связанные с религиозными понятиями и правилами: «*Тәпбетде*» - *табақ*, «*изажада*» - *ылақ алып келесизлер деп, қыңқылдай береді* («Үш балалы молла», 326). Суры Корана «*мәсад*», «*насыр*», «*куля*» начинаются со слов «*таббат*» и «*идзажа*». Слова в вышеуказанном примере взяты из этих сур. С вторжением царской России в Среднюю Азию в XIX веке часть каракалпаков перешла под их непосредственный контроль, и русские слова *порым*, *паныс*, *кәт* и др. встречаются в языке каракалпакских сказок. Например: *Усы порымыма бир тазы жолықса қашып кутылар едим-аў, – деди* («Кудайды алдаган түлки», 229).

Вторая глава диссертации «**Семантические особенности языка каракалпакских сказок**» состоит из четырех частей. В части «**Слова с парадигматическими отношениями**» изучены семантические особенности омонимов и многозначных слов, синонимов и антонимов.

Многозначность слов свидетельствует о широких возможностях словоупотребления в сказках. Например: *Патша алманы аўзына басайын дегенде, қызлар патшаның сақалынан тутып алып...көк тасқа айландырыпты* («Гүлзәмзе», 43). *Дәрўазаның ишінде бир қапы бар, сол қапының аўзында бир бәдбешер қара жылан ыскырып турады.* («Гүлзәмзе»). Многозначность слова «*аўыз*» (рот) в примерах связана с миропониманием человека. Потому что, чем шире представления человека о природных явлениях, предметах и их названиях, тем выше его возможности давать им название.

Омонимы возникли в рамках как одной, так и разных частей речи. Например: *Қойшы қабак пенен суў тасый береді* («Алдар көсениң хийлеси», 264). *Уйқыламаса қабак жаман, ишпесе тамақ жаман, бир шуқыр жер болса таслайын,-деп бир жерге барса, алдынан бир бийик жер шығады* («Нәсийхат сатып алған бала», 279).

Группа синонимов в языке сказок образована на основе многозначности слов: *Бир өзи кеткен жигит бир неше күн жол жүріп бир аўылға келсе, қыбырлаған жан жоқ, барлық жай-мүлк, дүнья-мал ийесіз қалған.* («Машақатлы турмыс кеширген жигит», 19). *Патша қызын хеш жарық дүньяға шыгармайды, тамга салып қоятуғын болыпты* («Арпамәдиян», 92). В примерах слово *дүнья* означает *байлық* - богатство, *өмир* - жизнь, *жәхән* - мир, свет, *әлем* - вселенная и образует ряд синонимов с этими значениями.

В языке сказок встречаются контекстные антонимы: *Ҳаялы жигитке: «қыйналма, хәр бир истиң басы қыйын болса, ақибети жақсы болады...»* («Гүлзәмзе», 43); *Елшилер келип айтты: -Хәй гөдек, елмисең, жаўмысаң?...* («Өгей ана», 178). В данных примерах в противоположном значении использованы слова *басы – ақибети*; *қыйын – жақсы*; *ел – жаў*. Контекстуальные антонимы часто употребляются в переносном значении.

Вторая часть второй главы посвящена изучению «**Фразеологизмов в языке сказок**». Фразеологизмы в языке сказок используются с различными

целями. Часть из них выполняет функцию образной передачи мысли, а некоторые выполняют роль художественного средства изображения портрета героя. Среди них есть устойчивые сочетания, образованные с помощью слов: *ауыз, көз, құлақ, аяқ, қол, жүрек, бауыр, табан, тис, тил* (рот, глаза, уши, ступни, руки, сердце, печень, подошвы, зубы, язык). Например: Оның *ай десе аузы бар, күн десе көзи бар* бир тауланган сулыұ кызы бар («Мурадына жеткен ашықлар», 29). Здесь красота девушки приравнивается к луне и солнцу. Фразеологизмы, связанные с названиями частей человеческого тела, также наблюдаются в религиозных понятиях: Например: -*Ұай берекет тапқыр көзи ашық* екен гой өзи, - деп хәммесин мақтай берипти. («Ақыллы катын», 141).

Фразеологические единицы, характерные разговорной речи, также включают в себя вульгаризмы, устойчивые сочетания, выражающие проклятие. Например: *Өлгир қамшы, тандыры шыққыр қамшы, жоқ болғыр қамшы!*, - деп қамшыны жерге ура береди («Бай менен жарлының қызы», 333).

В третьей части второй главы, озаглавленной «Устаревшие слова в языке сказок», анализированы архаизмы и исторические слова в языке сказок. Устаревшие слова, обозначающие профессию: Патша еки жакқа *пашшанты* қойып, өзиниц көпек ийтин ортага шығарыпты («Хансаят», 218). Саят суцқарды гөшке тойдырып бир күн *қәлпелик* қылып, түни менен таярланыпты («Хансаят», 218). Бул қандай айна екен деп барып *шершиниң* қолынан айнаны алып, жазыұын оқып көреді («Ақыллы қыз», 104). «Пашшап» - слуга, воин, служащий рядом с ханом (ҚТТС, Т. IV, 98); *қәлпе* – человек, который готовит и тренирует хищную птицу (ҚТТС, Т. III, 155); *шерши* - мелкий торговец галантереей (ҚТТС, Т. IV, 572).

Слова, относящиеся к одежде: Например:

Бастым да бүргени сойдым...

Майын майшыга бердим.

Терисин қолдан ийледим,

Алтмыш *әренде* болды,

Жетмиш *тәренде* болды («Бүрге менен гүрес», 205-бет).

В этих примерах *әренде* означает сапоги, *тәренде* – ичиги¹⁸.

В языке сказок архаизмы встречаются реже по сравнению с историческими словами. Например: *дәст* (105); *әл* (358) (рука); *бенде* (196) (пленник, узник); *бугау* (23) (оковы, кандалы), *литас* (50) (одежда); *сағым* (59) (луч); *ләбиз ашыу* (62) (клясться, присягать); *шахәр* (64) (город); *арыз* (66) (заявление, обращение); *лаш* (74) (труп); *хәмир* (85) (приказ, веление); *бәзим* (96) (веселье); *тәсил* (96) (прием, способ); *урыс хәнери* (121) (искусство войны); *туу* (123) (знамя); *серт* (183) (клятва, обещание); *тән* (185) (тело); *мәулет* (193) (срок) и т. д.

Четвертая часть второй главы озаглавлена «Функционально ограниченные слова по сфере применения», которая посвящена изучению слов разговорной речи, диалектных и профессиональных слов, вульгаризмов, табу и эвфемизмов в сказках. Слова, относящиеся к разговорной речи,

например: Абат бир бүйирлеп отырып *тамақты урып алды* («Абат батыр», 7). ...киши баласы алдына жарманы алып, бир өзи барлығын ишип *заңқ қойды* («Түс көріп қуұылған бала», 351). Бул сол периниң патшасына *тартты* («Қыран», 10). Бурынғы өткен заманда бир аўылда *қуртақандай* гана Кулақ деген бала болыпты («Кулақ», 396). Также в языке сказок используются слова разговорной речи типа: *житиски* (361); *көзи ләкет* (237); *өмиралла* (149); *ирәс* (443), *қаламасын* (370); *уўсыйқы* (362), *нәтинде* (129); *түке* (415); *қасекең* (484); *елийет* (357); *пыйгалы* (173); *усқынсыз* (9); *ылғый* (46).

Диалектные слова: *Жасқа* – удобное место для спуска и выхода по берегам рек, канав, каналов (КТТС, Т. II. 184). Бул таўдан өтиўге хеш *жасқа* жоқ... («Гүлбүлбүл», 37). Здесь слово *жасқа* обозначает удобное место для перехода через гору. В Канлыккульском говоре это слово означает место, специально предназначенное для забора воды из канавы или канала¹⁹. Алдымызда Жуўсанлы деген таў бар, соган барып дем алып дыйланып кележақпан («Ийесинен шийиткиген ешек», 423-б.). *Дыйланыў* – слово южного диалекта и в литературном языке означает полнеть, тостеть.

В языке сказок используются лексические единицы, относящиеся к различным профессиям. Например, слова, связанные с земледелием: Куда да акмақ екен-аў, мен оган тарыны кайдан таўып бермен. Мен бир дийқанман ба. *Шығырдан* екен тары бар ма, я *аяқ жерим* бар ма? («Кудайды алдаган түлки», 229-б.). Патша көп жерлерди аралап киятырса, бир байдың *намбарын* аўдарып атырган күнликшиниң үстинен шыгады («Күнликши», 136-б.). *Намбар* – место скопления навоза (удобрения); *аяқ жер* – участок земли в конне орошаемого канала; *шығыр жер* – земля, орошаемая при помощи чигира²⁰.

В языке сказок встречаются слова, относящиеся к профессии столяра: Например: Қыз аманласпастан гаррының қолына бир табақтың ишине салып бир *егеў*, бир *тас қайрақ*, бир гәўхар тасты береди. Гарры буның эспабын бер деп қыздан сорайды. Қыз гаррыга бир *шөккиш*, бир *төс (санда)* береди («Ақыллы гарры», 300). Здесь слово *егеў* – острый, тонкий или мелкозернистый, многолезвийный, шлифовальный инструмент, которым затачивают металлические предметы; *тас қайрақ* – гладкий или специально обработанный камень, обычно более длинный и плоский, используемый для заточки лезвия режущих инструментов; *шөккиш* – молоток; *санда* – название кузнечного инструмента²¹.

Активно используются также профессиональные слова, относящиеся к ткацкому делу: *пилте* (482), *келеп* (482), *сабаў* (482), *уршық* (311); названия профессий – *сәрүаншы* (336), *қумбызшы* (374), *қаўыншы* (441), *қақпаншы* (482), *шойыншы уста* (483), *шерши* (104), *тәўип* (355), *сырнайшы* (130), *гернайшы* (130), *саят* (131), *дарғашы* (43), *үйши* (411), *мурақор* (359), *қалпе* (104), *сүўретши* (43) и другие.

Поскольку народные сказки являются примером устного творчества, в его языке встречаются вульгаризмы и слова проклятия. Вульгаризмами на языке сказок описывались характеры героев, среда, в которой они жили, их

культурный уровень: *-Үйиң күйгир қыз! Қәне, сениң халыңды бир көрейин,- депти («Жақсы хаял», 291). Патша урыларга гәзеп пенен: -Хәй нәлет болғырлар, «ийт семирсе ийесин тислейди» деген... («Үш урының әнгимеси», 294). Ұах, атаңа нәлет, сондай жигитке тек гана бес жүз тенге беремен дейди я? - депти («Өнерли жигит», 296). Сен адам болмайсаң нәлет болғыр!, - деп қудайбийзар қылып жигитти елден шығарып жиберди («Нәсиятқа садық бала», 371). Часть табуированных слов, встречающихся в языке сказок, связана с религиозными убеждениями людей. Например, при рождении ребенка, чтобы не сглазили, это событие передавали табуированными словами. Например: ...қуйрықлы болдым деп үш күн той берип... («Сур жылан», 136); вместо выражений *зинданга түсти, зинданбәнт етилди* (попал в темницу) использовались слова табу: Хан гүнәкар қылганда, *Ақ үзикли* қылганда... («Үш нәсият», 381).*

Эвфемизмы являются примерами культурного дискурса народа. Например: Әкеси менен агаларына *жолдан тауып алған* инисиниц ақыллылығын, оның өзін қутқарып қалғанлығын айтады («Ата хәм каналас балалар», 217). ...бала байга *ұәкил бала* болып жүре берипти («Мәлийка хәм жетим бала», 42). Бул бир *хаялымның жорасы* екен... («Бүгинги ашыуыңды ертеңге қалдыр», 370). Здесь: *жолдан тауып алған* – пасынок, не родной; *ұәкил бала* – приемный ребенок, найдёныш; *хаялымның жорасы* – любовник жены.

Третья глава диссертации «**Лингвокультурологический анализ языка каракалпакских сказок**» состоит из двух частей. В первой части, озаглавленной «**Метафоризация лингвокультурных понятий**», анализированы метафоры, являющиеся культурными единицами в каракалпакских народных сказках. Метафоры понимаются людьми через единицы, которые формировались и впитывались в их сознании с незапамятных времен. Обычно в лингвистике метафоры выражаются понятиями с сильным переносным значением. Например: *түлки* (лиса) – хитрый человек, *ешек* (осел) – ленивый, а также обладатель рабочей силы, *мал* (скот) – нерассудительный, неразумный. В сказках часто встречаются метафоры, означающие национальное мировоззрение, острое мышление народа. Например: Мына дәстүрхан саган өлгенше ырыскы. Тек «ашыл дәстүрхан» десең болды, не қәлеген аўкатларың пайда болады (Только скажи «ашыл дәстүрхан» (откройся дастурхан), у тебя на столе появится любое кушанье); «Қайна дүмше» десең мына дүмшеден қәлегенинше тенге аласаң («Алтын баслы әйдарха», 98). Здесь слово *дастурхан* имеет универсальный характер и использовано в смысле предмета, изделия. Дастурхан присутствует у всех народов, он характерен и для каракалпаков и является почитаемым понятием. Это предмет, где размещается готовая еда, и который считается высшей ценностью в мире для жизни. Члены семьи, близкие, пожилые и молодые, родственники, знакомые и незнакомцы, друзья и враги, где собираются вместе за дастурханом, важные советы, рекомендации, выводы и решения делаются вокруг дастурхана. Каракалпакский народ, исходя из своих национальных обычаев и традиций, культуры, воспринимает

дастурхан как священный предмет. Если некоторые лицемеры с кем-то дружат, имеют хорошие отношения, сидят за столом, едят, а затем делает что-то плохое в отношении хозяина дастурхана и отступает от своих слов, хозяин дастурхана говорит слова проклятия типа: «*дәстүрханым урсын!, дузым урсын, аптақ асым тутқай, дузымды ишин, дузлыгыма түтирди*» и др. В языке сказок *дастурхан* означает правильное значение изобилия, достатка, удовольствия, радости, изобилия, желания заполнить стол вкусной едой. Метафоры также служат для выражения национальной психологии людей, познания мира, бытия, его восприятия, процесса мышления. Метафоры в языке сказок дают ценную информацию о национальных и культурных ценностях каракалпакского народа. В частности, понятия таких предметов, как *қабир басындағы сырық, табыт, қумалақ, палкердің шыбығы, қамшысы* представляют религиозные верования каракалпаков; *қуұ гелле, шаш* – части тела человека; слова *дәстүрхан, дуз, нан, алма, тарақ* имеют культурный коннотативный оттенок. Также в каракалпакских сказках главный герой обладает хорошими человеческими качествами и находит решение, облегчающее задачу при столкновении с трудностями, когда человек разговаривает с животными, через них, в частности, птичьими перьями, щетина тигра, листья тополя, дымит их, терет в руках, метафоры, которые используются для выражения волшебного слова об объекте, даль сделать близким, достичь больших расстояний в мгновение ока, быстро пройти через горы, пустыни и леса, путешествовать под землей, подняться на семь небес и др. свидетельствуют, что они связаны с понятиями пространства и времени.

Во второй части главы «**Лингвокультурологическая характеристика этнографизмов**» анализ проводится по четырем направлениям. Объектом лингвокультурологии является исследование взаимодействия языка, который есть транслятор культурной информации, культуры с ее установками и предпочтениями и человека, который создает эту культуру, пользуясь языком. Объект размещается на «стыке» нескольких фундаментальных наук – лингвистики и культурологии, этнографии и психолингвистики. Традиции и обычаи испокон веков существуют в языке в форме этнографизмов. Связанные со свадебным обрядом ритуалы и традиции обручения и помолвки также присутствуют у большинства тюркских народов. Согласно традиции, мужчина, у которого есть сын, должен рано утром подмести перед дверью дома, в котором имеется дочь, давая понять, что пришел сватать девушку. Если родители девушки примут предложение, они сообщат дату помолвки. Затем родители юноши подходят к родителям девушки и преподносят подарок. Это также показывает уважение людей друг к другу. Например: *Ертецен баслап шымшық шырқ еткен ұақытта кимде ким сарайдың алдын келип сыпырса, сол адамға қызымды бермен деп қалага жар урғызыпты* («*Әлхам дийўана*», 161).

Еще одна традиция нашего народа – если у супружеской пары после долгих лет ожиданий родился ребенок или усыновили ребенка, по этому случаю проводили большое празднество и давали в руки ребенка берцовую кость с альчиком (*асық жилик услатқан*). Например: Сейит үйине келип,

елин жыйнап той берип, Зарымга *асық жилик* услатыпты. Өйткени, Сейит бийперзент адам екен. Ол ұақыттың тәртіби бойынша өгей баланы өзине бала етпекши болса, халықты жыйнап көптең көзінше балаға жилик усладады екен («Гүлбүлбүл», 29). Этот обычай также встречается у казахского народа. Приемный родитель дает в правую руку ребенка *асық жилик*, это означало, что усыновленный ребенок – дитя этого дома. Иногда, когда собственные родители спорят за ребенка, приемный родитель заявляет: «оң қолына асық жилик услатып едим гой» (Я же давал в его правую руку асық жилик)²².

Традиции и обычаи, связанные с воспитанием детей, такие как приветствие, эталоны приветствия, гостеприимство, уважение к старшим, забота о младших, имянаречение являются образцами обучения и воспитания, укоренившихся в плоти и крови нашего народа. Одна из традиций народа, которая в настоящее время постепенно забывается, – принимать случайного, незваного гостя. Если путник просит хозяина дома переночевать в его доме как *қудайы қонақ*, то хозяин должен его принять. «Гость заходит в дом с именем Аллаха, и будет стыдно, если мы не дадим ему приют и пищу», – говорит хозяин, устроив гостю как можно больше комфорта и развлекая его до рассвета. В древности считалось неприемлемым не пускать человека – «случайного гостя» в свой дом, и даже деревенские старейшины пускали гостя. Если хозяин говорит, что у них нет возможности принимать его, гость обращался в старейшину аула, который готовил для гостя дом для переночевки, зная бытовые условия жителей деревни. Потому что некоторые самодостаточные семьи не принимали гостей, хотя у них есть все возможности для этого. Уходящая в прошлое эта народная традиция встречается и в языке сказок: Тагы бир үйге *қудайы қонақ* болды («Несийбели жигит», 116).

Обычай требовать за сообщение радостной вести подарок. *Сүйинши* восклицает человек, первым принесший радостную весть. Тот, к кому обращена эта весть, одаривает гонца – если это ребенок, ему дается какое-то количество денег, если взрослый человек – ему дарят что-либо или даже говорят «возьми, что пожелаешь», в зависимости от размера радости, испытываемой при получении вести. Например: Мен ханга барып *сүйинши* сорап келемен, - деп ол жууырып-жортыуы менен ханга кетеди («Сыйқырлы сазан», 144).

Одна из народных игр - это *калак*, вид игры, в которой дети гоняются друг за другом в воде (КТТС, Т. III. 108). Они натирают голову грязью, чтобы умыться от грязи лезут в воду. Грязь придется снова помыть, опять пускаются гоняться друг за другом. Эта игра дается в следующем примере в языке сказки: Бул курақым суўға түстик гой, калақ ойнайық деп... («Абат батыр», 7). Эта игра среди детей существует и в настоящее время.

Слова, связанные с видами еды, также являются национальными культурными символами каракалпаков. Наши предки с малых лет воспитывали детей в духе уважения и внимания к хлебу. Хлеб символизирует гостеприимство на свадьбах и торжествах, богатство нашего стола. Даже

если на стол не ставят других угощений, но обязательно кладут хлеб. Когда ребенок рождается, ему под подушку кладут хлеб, чтобы он стал таким же ценным, как хлеб. Хлеб раздают юношам, идущим на военную службу, отправляющимся в дальний путь. Таким образом, хлеб внушается детям как величайшее благословение как *нандай қәдирли болсын*. Если крошка хлеба падала на землю, им советовали поднять ее ко лбу и натереть им глаза. Пока хлеб выпекается в печи, наши гостеприимные люди приглашают нас разделить это великое благословение, даже если это посторонний человек. Это национальная традиция и обычай нашего народа сохранилась в языке сказок: Тандыр басындагы катынлар нан же, ата, нан же деп хар қайсысы бир шөректен Қыранга береди (Қыран, 18).

Слова, связанные с похоронным обрядом. Захоронение умерших, уважение к умершим присутствует в каждом народе. Многие похоронные обряды связаны с религией ислам. В обряде для окутывания покойного саваном выбирается белая ткань. Этот обряд сформировался в сознании людей в связи с учением ислама и связан с представлением о том, что человек должен носить ту же одежду в будущей жизни, что и носил при рождении. На этой основе в народе появились такие устойчивые единицы, как «*ақ жууып, ақ тарап*», «*ақ жууып, ақ кепинлеп*». Наблюдаем использование этого обычая в языке сказок. Например: Балалар өлип атырғанда бул ис болмас, ақ жууып, ақ кепинлеп жайғастырып келейин... («Опа саўдагер», 306). Согласно похоронному обряду, перед тем как умершего вывести из дома и прочесть Коран, муллы спрашивают его родственников, детей и его преемника, нет ли у него долгов, чтобы выплатить свой долг, если покойный кому-то должен в этом мире. В исламе это называется *тидия*²³. Например: Жаман бул жер уйқы бермейди деп уйқыламай ояў жатырса, бир жылаган даўыс шыгады. Жаман орнынан түргелип даўыс шыққан жаққа қарап жүреді. Қойымшылықтың ишінде бир тири адам өли адамды шырқыратып сабап атырғанын көреді. Жылаган даўыс өли адамның даўысы екен. Сол қарызым ушын күнде күн батқаннан, таң атқанға дейін сабайман, ол жылайды, - деп жууап береди («Жаман күйеу», 15). В этом примере избивение мертвых живыми дано в переносном смысле. Это отражает представление о том, что «тот, кто в этом мире в долгах, пострадает в могиле в будущем». Потому что проклятия в просторечии, такие как *да будет тишина в могиле, да будет покой в могиле и да будет боль в могиле* не появились просто так. Религиозные взгляды и национальное самосознание каракалпаков отражены в языковых единицах, связанных с похоронами.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Особая роль в становлении и развитии каракалпакского литературного языка принадлежит фольклору. В этом процессе важную роль играют сказки – один из древнейших и крупнейших жанров фольклора. Сказки широко отражают экономическую и культурную жизнь каракалпакского народа в

прошлом, в них продуктивно используются языковые единицы, отражающие все аспекты повседневной жизни людей.

Часть духовно-культурных богатств народа – это традиции и обычаи, унаследованные от наших предков, которые дошли до нас испокон веков. Они тесно связаны с жизнью людей, условиями жизни, национальностью. Обычаи не изобретаются. Они возникают на основе требований общественной жизни. Некоторые традиции и обычаи выходят из употребления по мере того, как социальная жизнь меняется от одной формации к другой. Наиболее образцовые из этих обычаев сохраняются среди народа.

Словом, язык фольклора играет определенную роль в становлении и развитии каракалпакского литературного языка. Потому что язык фольклора появляется в разговорной форме литературного языка, художественные возможности выше по сравнению с разговорным языком. Он вобрал в себе и синтезировал особенности употребления, расширение и сужение значения слов разговорного языка, диалектных слов.

В результате исследования языка сказок были сделаны следующие выводы:

1. Слова тюркского пласта являются общими для многих тюркских языков. Они служат основным источником обогащения лексики каракалпакского языка новыми словами. Общие для тюркских языков слова переходили с одного языка на другой в результате взаимодействия братских народов. Одним из самых древних пластов являются названия частей человеческого тела.

2. Предметы домашнего обихода, одежда, еда, инструменты и другие названия, употребляемые на языке сказок, дают ценную информацию об образе жизни, национальной культуре, условиях жизни каракалпаков.

3. В языке каракалпакских народных сказок употребляются около 500 имен, некоторые из которых используются продуктивно, а другие не употребляются в антропонимах. В лексике сказок употреблено около 200 топонимов, а это означает, что каракалпаки жили по соседству с другими народами, имели торговые, культурные и экономические отношения с соседними народами, жили, переезжали, селились в определенных местах в историческом прошлом.

4. Заимствованные слова в языке сказок свидетельствуют о том, что каракалпаки имеют тесные культурные и экономические отношения с другими народами. Большинство заимствованных слов – это слова из персидско-таджикского и арабского языков. Несколько слов, заимствованных из русского и через него из других языков, отражают информацию, связанную с историческими и политическими связями народа.

5. Лексика языка каракалпакских сказок имеет определенное научное значение в определении этапов развития каракалпакского национального литературного языка. Полисемантизм в языке сказок – один из важных источников семантического обогащения и пополнения каракалпакского языка. Омонимы чаще используются в структуре: имя существительное +

имя существительное, глагол + глагол, наречие + имя существительное, имя существительное + глагол, глагол + имя прилагательное, наречие + имя прилагательное. Синонимы в языке сказок возникли при помощи заимствованных слов, переносных смыслов слов, парадигматических отношений между диалектными словами и фразеологизмами. Антонимы бывают абсолютными и контекстными, они образованы в результате сравнения людьми объектов, событий и символов.

6. Фразеологизмы служат в обеспечении искусства сказочного языка через специфику применения различных смысловых нюансов с использованием слов положительной и отрицательной семантики при описании человеческого поведения, внутреннего мира, внешности.

7. Архаизм и исторические слова, которые редко используются в зависимости от частоты употребления, играют важную роль в выражении военной, культурной и политической жизни каракалпакского народа. Разговорные языковые единицы играют важную роль в ярком описании хода события.

8. По сфере применения функционально ограниченные слова имеют диалектное, профессиональное и табуированное, эвфемистическое качество. Диалектные слова в языке произведения не только выражают место, к которому относится описываемое событие, но и указывают, на каком диалекте сообщает рассказчик. Профессиональными словами можно доказать, какими культурными профессиями каракалпаки занимались веками. В то время как вульгаризмы в языке сказок имеют место в выражении человеческих психологических чувств, таких как гнев и негодование, через языковые единицы, при описании национальной психологии народа, табу и эвфемизмы выражают национальные ментальные характеристики через языковые единицы.

9. В понимании и принятии существования при помощи слов сказки каракалпакского народа воплотили в себе уникальное национальное сознание, народную культуру, языковые единицы. Глубина воображаемого мира человека, ассимиляция событий и происшествий в сознании через народную культуру проявляется в тексте сказки через национальные лингвокультурные концепции. В метафоризации лингвокультурных понятий, в сказках яблоко – символ жизни, деторождения, красоты, а зеркало – символ будущего человечества, и его настоящее. Если стол полон богатств, благ, удовольствий, случайных деликатесов и воображаемых страстей, главный герой сказки может найти решение проблемы в трудную минуту, поговорить через них с животными, особенно с птицами, тиграми. сжечь лист тополя, потерять его в руке, сказать только волшебное слово о нем, приблизиться, достичь большого расстояния в мгновение ока, быстро пройти через горы, пустыни, леса, путешествовать под землей, мы видим, что метафоры, учитывающие достижения до небес созданы по отношению к концепциям пространства и времени.

10. Одной из отличительных черт национального менталитета каракалпаков являются этнографизмы, в составе которых лингвокультурные

особенности имеют свои собственные проявления. Из этнографизмов виды еды – *жүўери гүртик, жарма, көмеш, загара, қуўырмаш* и др., относящиеся к воспитанию детей - *асық жилик, устақан бериў, мал геллесиниң мүшелерин бөлип бериў, айдар шаш* (для мальчиков). Эти традиции, которые отсутствуют у других народов, свидетельство их национальной культуры и отражены в национальном языке каракалпаков.

11. Из погребальных обрядов *пидия, дәўрана айландырыў, ўай-ўай салып даўыс шығарыў, салаты жаназа айтыў, қара асы* и др. можно рассматривать как источник языка, который живет веками.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc/PhD.03/30.12.2019.Fil.20.01 ON AWARD OF
SCIENTIFIC DEGREE OF DOCTOR OF SCIENCES AT KARAKALPAK
STATE UNIVERSITY**

**NUKUS BRANCH OF THE TASHKENT STATE AGRARIAN
UNIVERSITY**

KUNNAZAROVA SHOLPANAY MAXSETBAEVNA

**LEXICAL-SEMANTIC AND LINGUOCULTURAL ANALYSIS OF
KARAKALPAK FOLK TALES**

10.00.03 – Karakalpak language

**ABSTRACT OF DISSERTATION OF THE DOCTOR OF
PHILOSOPHY (PhD) PHILOLOGICAL SCIENCES**

Nukus – 2021

The theme of the dissertation of the doctor philosophy (PhD) was registered by Supreme Attestation Commission of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under B2019.1.PhD/Fil719

The dissertation was carried out Nukus branch Tashkent State agricultural university.

The abstract of the PhD dissertation is posted in three (Uzbek, Russian, English) (resume) Languages on the website of «ZiyoNet» information and educational portal www.ziyounet.uz.

Scientific advisor	Abdinazimov Shamshetdin Najimovich Doctor of Philological Sciences, Professor
Official opponents:	Kudaybergenov Mambetkerim Sarsenbaevich Doctor of Philological Sciences, Professor Dilanov Bekmurza Gulimbetovich Candidate of Philology
Leading organization	Bukhara State University

The defence of the dissertation will be held on «16» March, at 16⁰⁰ at a meeting of the Scientific Council DSc/PhD.03/30.12.2019.Fil.20.01 under Karakalpak State University named after Berdakh (Address: Ch.Abdirov str. 1, 230112, Nukus city. Tel.: (99861) 223-59-25, Fax: (99861) 223-59-25; e-mail: karsu_info@edu.uz).

The dissertation can be looked through in the information Resource Centre of the Karakalpak State University named after Berdakh (registration number 20) Address: Ch.Abdirov str. 1, 230112, Nukus city. Tel.: (99861) 223-59-25, Fax: (99861) 223-59-25.

The abstract of dissertation was distributed on «6» March 2021.
(Registry repor № 2 dated «6» March 2021).



K.Allambergenov
Chairman of the Scientific Council on award
Scientific Degrees, Doctor of Philological
Sciences, Professor

G.E. Karlibaeva
Scientific Secretary of the Scientific Council on
Award of Scientific Degrees, Doctor of
Philological Sciences (DSc)

M.S.Kudaybergenov
Chairman of the Scientific Seminar of the
Scientific Council for awarding the academic
degrees Doctor of Philological Sciences, Professor

INTRODUCTION (Abstract of the dissertation of the doctor of philosophy (PhD))

The aim of the research of the study is to determine the lexical and semantic features of the language of Karakalpak folk tales, linguocultural analysis of folk customs and traditions in the language of fairy tales.

The object of the research of folk tales - 1-2 volumes Karakalpak folklore (1977), Karakalpak folk tales (1997), as well as 67-76 volumes of 100 volumes of Karakalpak folklore (2014).

The scientific novelty of the research is as follows:

the language of Karakalpak folk tales was studied extensively for the first time in the linguistic direction, the lexical structure of the language of fairy tales was determined, words were divided into thematic groups and semantic features were analyzed;

the genealogical layers of the language of fairy tales are determined - common Turkic, Arabic, Persian-Tajik borrowed words, the connection of the historical and etymological basis of the lexical layers of fairy tales, revealing the originality of fairy tales, is proved, are based on national traditions;

analyzed the originality of the meanings of words - antonyms, homonyms, synonyms and polysemous words, which are in paradigmatic relationship, which ensured the artistry of the tale, identified little-used words in terms of the degree of use of the word and functionally limited vocabulary in the scope of application - dialectisms, professional words, taboos, euphemisms;

reveals the linguistic picture of the world in the language of fairy tales, the phenomenon of metaphorizing the national mentality of karakalpaks in the vision, feeling and perception of the objective world of karakalpaks, the linguistic and cultural features of fairy-tale vocabulary.

Implementation of the research results. On the basis of scientific results on lexical-semantic and linguocultural analysis of the language of Karakalpak folk tales:

scientific conclusions about lexemes and semema of the language of Karakalpak tales, mastered layers of the language of fairy tales on the topic FA-A1-G003 «Functional word formation in the modern Karakalpak language» that was carried out in 2012-2016 in the Karakalpak Humanitarian Scientific and Research Institute of the Karakalpak Branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan (Certificate No. 162/1 of the Karakalpak Research Institute of Humanities of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan dated September 2, 2020). The results, this conclusions served to systematically analyze the vocabulary of the Karakalpak language and determine its lexical, semantic and functional features.

the importance of studying the lexical-semantic features and linguocultural analysis of the language of Karakalpak folk tales is widely propagandized to the population, mainly schoolchildren, students, scientists, interested in literature,

scientific and theoretical views on the understanding of national identity It was aired on the Karakalpak TV channel "Adebiyat Bostany" and implemented in the preparation of the program "Adebiyat ham dao'ir", "Miyras" prepared by the editor-in-chief of the Karakalpak radio channel "Musik Holiday Programs". (Certificate of the TV and Radio Company of the Republic of Karakalpakstan No. 01-02 / 167 dated September 3, 2020). As a result, the scientific popularity of these programs and programs was ensured, which was supplemented by new sources.

outdated words in the socio-political life of the Karakalpak people, professional vocabulary in everyday life, material heritage, materials related to the semantics of ethnography were presented at exhibitions and excursions at the State Museum of History and Culture of the Republic of Karakalpakstan, scientific conferences. (Certificate of the Minister of Culture of the Republic of Karakalpakstan No. 2-04/1062 of September 3, 2020). The results of this conclusion have been achieved obtaining wide information about the scientific value, the significance of the national folk language in the coverage of outdated words of professional vocabulary in folk tales.

The volume and structure of the dissertation. The dissertation was presented on 127 pages consisting of an introduction, three chapters, a conclusion, a list of used literature and conditional abbreviations.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОБУПЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть; I part)

1. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық ертеклери тилиндеги жәмийетлик – сийасий тарийхий сөзлер // Fan va jamiyat. – Нукус, 2017. – № 4. – Б. 39-40. (10.00.00. № 2).
2. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық ертеклери тилинде диалектизмлердиң берилиўи // Fan va jamiyat. – Нукус, 2018. – № 2. – Б. 27-28. (10.00.00. № 2).
3. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық ертеклери тилиндеги лексемалардың тематикалық топарлары // Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Қарақалпоғистон бўлими Ахборотномаси. – Нукус, 2018. – № 4. – Б. 128-130. (10.00.00. № 16).
4. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық ертеклериндеги нақыл-мақалларды лингвомәдений үйрениўдиң әхмийети // Fan va jamiyat. – Нукус, 2018. – № 4. – Б. 19-21. (10.00.00. № 2).
5. Кунназарова Ш. Қарақалпоқ халқ эртақларидаги урф-одат ва удумларни лингвомаданий ўрганиш масаласи // ЎЗМУ Хабарлари. – Тошкент, 2018. – № 1/5. – Б. 430-432. (10.00.00. № 15).
6. Кунназарова Ш. Антропонимы в языке каракалпакских народных сказок // Вестник Челябинского государственного университета. – Челябинск, 2019. – №4 (426). – С. 124-129. (10.00.00. № 10).
7. Кунназарова Ш. Қарақалпоқ халқ эртақларида дафн маросимига оид удумларнинг ақс этиши // Ilm sarchashmalari. – Urganch, 2019. – № 2. – Б. 110-113. (10.00.00. № 3).
8. Кунназарова Ш. Қарақалпақ той мәресими ҳәм оған байланыслы дәстүрлердиң ертеқ тилинде сәўлелениўи // Fan va jamiyat. – Нукус, 2019. – № 1. – Б. 30-32. (10.00.00. № 2).
9. Кунназарова Ш. Қарақалпақ ертеклери тилиндеги аўқатланыў системасына байланыслы дәстүрлер / Ўзбекистонда илм-фан ва таълим: Республика илмий конференция. – Қўқон, 2020. – №4. – Б. 256-258.
10. Кунназарова Ш. Қарақалпақ ертеклери тилиндеги перцент тәрбиясына байланыслы дәстүрлер / Ўзбекистонда илмий-амалий тадқиқотлар: Республика 17-кўп тармоқли илмий-масофавий онлай конференция материаллари. – Тошкент, 2020. – Б. 226-228.
11. Кунназарова Ш. Taboo and euphemism in the language of karakalpak fairy tales / International scientific and practical conference Cutting edge-Science, July. – Shawnee, USA, 2020. – P. 95-96.
12. Кунназарова Ш. Vulgarisms in Karakalpak folk tales / International Journal of Research. 3rd Edu INDEX International Multidisciplinary Conference. 6-7th April 2019. – New Delhi, 2019. – P. 138-140.

II бўлим (II часть; II part)

13. Кунназарова Ш. Халық ертеклери тилиндеги омонимлер / Хэзирги дәүирде тил илимин изертлеў хэм оқытыў мәселелери: Республикалық илимий-эмелий конференция материаллары. – Нөкис, 2011. – Б. 59-61.
14. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық ертеклери тилинде адамның дене мүшелериниң атамаларына байланыслы фразеологизмлердиң қолланылыўы / Қарақалпақ тили фразеологиясының актуал мәселелери. – Нөкис: Қарақалпақстан, 2011. – Б. 42-48.
15. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық ертеклери тилинде гейпара миллий ойын атамаларының қолланылыўы / Совет молодых ученых Республики Каракалпакстан: материалы XII Республиканской научной конференции молодых ученых Каракалпакстана 20 апреля 2012 г. – Нукус: Билим, 2012. – Б. 188-189.
16. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық ертеклери тилиндеги айырым парсы-тәжик өзлестирмелери / Филологияның актуал мәселелери: Республикалық илимий-теориялық конференция материаллары. – Нөкис, 2012. – Б. 47-48.
17. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық ертеклери тилиндеги диний түсиниклерге байланыслы араб сөзлери / Ilim ha'm bilimlendiriwge arnalg'an wo'mir. Akademik A.Da'wletovti'n' 70 jilliq yubileyime arnaladi'. – No'kis: Bilim, 2012. – T. II. – B. 97-100.
18. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық ертеклери тилиндеги араблық шығысқа ийе антропонимлер / Ўзбекистон Республикаси Фанлар Академияси Қарақалпогистон бўлими ахборотномаси. – Нукус, 2013. – № 1. – Б. 93-96. (10.00.00. № 16).
19. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық аўызеки ертеклери тилиндеги кәсиплик сөзлер / Кубла Аралбойы археологиясы, этнографиясы, тарийхы хэм тарийхтаныўдың актуал мәселелери: Халықаралық илимий-теориялық конференция материаллары. Тоғлам. – Нөкис, 2016. – Б. 168-169.
20. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық ертеклери тилиндеги парсы-тәжик тилинен аўысқан сөзлер / Кубла Аралбойы археологиясы, этнографиясы, тарийхы хэм тарийхтаныўдың актуал мәселелери: Халықаралық илимий-теориялық конференция материаллары. Тоғлам. – Нөкис, 2016. – Б. 387-389.
21. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық аўызеки ертеклери тилин изертлеўдиң әхмийети / 2016-жыл «Саламат ана хэм бала жылы»на бағышланған «Илим хэм тәлим-тәрбия – жәмийеттиң интеллектуал айнасы»: Республикалық илимий теориялық хэм эмелий конференция материаллары. – Нөкис, 2016. – Б. 288-289.
22. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық ертеклери тилиндеги антонимлер / Аўыл хожалығы илимлери нәтийжелериниң өндиристиң раўажланыўына тәсири: Ташкент мәмлекетлик аграр университети Нөкис филиалының 25 жыллығына арналған Республикалық илимий-эмелий

конференция макалалары топламы. 27-декабрь 2017. – Нөкис, 2017. – Б. 310-311.

23. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халық аўызеки ертеклери тилиндеги диалектизмлердин оқытылыў методы / Кубла Аралбойы халықлары тарийхының актуаль мәселелери: Республикалық илимий-теориялық конференция материаллары. – Нөкис, 2018. – Б. 261-262.

24. Кунназарова Ш. Қарақалпақ эртаклари тилидаги оғзаки нутққа оид иборалар / Гуманитарное пространство науки: опыт и перспективы: Международная научная интернет-конференция. – Переяслав-Хмельницкий, 2018. – Б. 178-180.

25. Кунназарова Ш. Қарақалпақ халқ эртакларининг лингвомаданий анализи / Global science and innovations 2018 Central Asia: Материалы II Международной научно-практической конференции. – Астана, 2018. – Б. 63-65.

26. Кунназарова Ш. Linguistic study of traditions in Karakalpak folk tales / Monografia pokonferencyjna. Science, Research, Development, # 16. – Barselona, 2019. – P. 226-228.

27. Кунназарова Ш. Лексико-семантические особенности многозначных слов в языке каракалпакских сказок / Monografia pokonferencyjna. Science, Research, Development, # 17/8. – Сербия, 2019. – P. 320-323.

28. Кунназарова Ш. Ертеклер тилиндеги лингвомәдений түсиниклердин метафоризациясы / Қарақалпақстанда илим, көркем өнер хәм мәдениет тараўында хаял-қызлардың роли: Республикалық илимий-теориялық онлайн конференция. – Нөкис, 2020. – Б. 35-37.

Автореферат «Қорақалпоқ давлат университетининг Ахборотномаси»
журнали таҳририятида таҳрирдан ўтказилиб, ўзбек, рус ва инглиз
тилларидаги матнлар ўзаро мувофиқлаштирилди. (06.03.2021).



Босишга рухсат этилди: 06.03.2021 йил.
Буюртма 0256. Адади 100 нусха. Бичими 60x84.
Босма табоғи 3,0 «Times New Roman» гарнитураси.
Ажиниёз номидаги НДПИ босмахонасида чоп этилди.